

Date: 16 March 2022  
Ref: CB/QSE/CA/MTA/141/zf-22

التاريخ: 16 مارس 2022  
إشارة: CB/QSE/CA/MTA/141/zf-22

Mr. Nasser Abdullah Abdulghani  
Director of Market Operations & Control  
Qatar Exchange  
Doha

السيد/ ناصر عبدالله عبدالغني المحترم،،  
مدير إدارة عمليات السوق والمراقبة  
بورصة قطر  
الدوحة

Dear Sir,

تحية طيبة وبعد،،،

**Subject: Resolutions of Commercial Bank's  
AGM & EGM**

**الموضوع: قرارات الجمعية العامة العادية وغير العادية  
للبنك التجاري**

We are pleased to enclose herewith the resolutions of the Ordinary and Extraordinary General Meetings of the Commercial Bank dated 16 March 2022, approved by the bank's shareholders.

نهدىكم أطيب التحيات، ونرفق طيه نسخة من القرارات التي تم اتخاذها من قبل الجمعية العامة العادية وغير العادية لمساهمي البنك التجاري المنعقدة بتاريخ 16 مارس 2022، والتي تمت الموافقة عليها من قبل مساهمي البنك.

Also, we enclose herewith a copy of the Press Release.

نرفق لكم أيضاً نسخة من البيان الصحفي.

Thank you.

لكم منا جزيل الشكر.

Yours sincerely,

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير،،،



Joseph Abraham  
Group Chief Executive Officer

Attachments:

- Resolutions of Commercial Bank's AGM-EGM
- Copy of the Press Release

The Commercial Bank (P.S.Q.C.)  
CR No. 150, PO Box 3232  
Doha, State of Qatar  
Tel: +974 4449 0000  
Fax: +974 4449 0070

Incorporated on 10 April 1975, Paid up capital QAR 4,047,253,750

المرفقات:

- قرارات الجمعية العامة العادية وغير العادية للبنك التجاري
- نسخة من البيان الصحفي

البنك التجاري (ش.م.ق.)  
س.ت. ١٥٠ ص.ب ٣٢٣٢  
الدوحة، قطر  
هاتف: +٩٧٤ ٤٤٤٩ ٠٠٠٠  
فاكس: +٩٧٤ ٤٤٤٩ ٠٠٧٠

تأسست في ١٠ أبريل ١٩٧٥ رأس المال المدفوع ٤.٠٤٧.٢٥٣.٧٥٠ ريال قطري

## قرارات الجمعية العامة العادية

### للبنك التجاري (ش.م.ع.ق.) والمنعقدة بتاريخ 16 مارس 2022

وافقت الجمعية العامة العادية على جميع البنود المدرجة على جدول أعمالها على النحو التالي: -

1. تمّ سماع كلمة سعادة رئيس مجلس الإدارة وتقرير مجلس إدارة الشركة عن نشاطها وعن مركزها المالي خلال السنة المالية المنتهية في 2021/12/31، والخطط المستقبلية للشركة.
2. تمّ سماع تقرير مراقب الحسابات الخارجي عن البيانات المالية للشركة التي قدّمها مجلس الإدارة عن السنة المالية المنتهية في 2021/12/31.
3. تمّت مناقشة البيانات المالية للسنة المنتهية في 2021/12/31، وتمّت المصادقة عليها.
4. تمّت الموافقة على سياسة توزيع الأرباح كما تمّت الموافقة على توزيع أرباح نقدية بقيمة 16% من القيمة الإسمية للسهم على المساهمين بقيمة 0.16 ريال قطري لكل سهم.
5. تمّ إبراء ذمة أعضاء مجلس الإدارة عن السنة المالية المنتهية في 2021/12/31.
6. تمّت الموافقة على صرف مبلغ وقدره 18.5 مليون ريال قطري لرئيس وأعضاء مجلس الإدارة كبديل المشاركة في أعمال مجلس الإدارة ولجان مجلس الإدارة المختلفة للسنة المالية المنتهية في 2021/12/31 واعتماد السياسات المتعلقة بالمكافآت والحوافز.
7. تمّ تعيين السادة "أرنست أند يونغ" كمراقب خارجي لحسابات الشركة لعام 2022، وتحديد الأجر الذي يؤدي لهم.
8. تمّ عرض ومناقشة والموافقة على تقرير الحوكمة السنوي للشركة لعام 2021.
9. تمّت الموافقة على تأسيس وطرح برنامج جديد لإصدار سندات عالمية متوسطة الآجال وفقاً للمادة (144 - أ) من قانون الأوراق المالية الأمريكي لعام 1933 لإمكانية القيام بإصدارات في الأسواق



الأمريكية سواء من خلال الشركة مباشرة أم من خلال شركة ذات غرض خاص بقيمة لا تزيد عن 2 مليار دولار أمريكي أو ما يعادلها بالريال القطري بآجال استحقاق لا تزيد عن 30 عاماً على أن يتم إصدارها في الأسواق العالمية أو على شكل اكتتابات خاصة شريطة الحصول دائماً على كافة الموافقات اللازمة من الجهات الرقابية والالتزام بالأحكام والشروط المعمول بها بموجب قانون الشركات التجارية فيما يتعلق بأي إصدار مباشر من قبل الشركة نفسها، وكذلك تفويض مجلس الإدارة لتحديد حجم هذا البرنامج وأي إصدارات بموجبه وشروطها وأحكامها (في الحدود المسموح بها)، وإنجاز وتحرير المستندات الخاصة بالبرنامج وأي اتفاقية أخرى أو ترتيبات فيما يتعلق بالبرنامج أو الإصدارات بموجبها نيابةً عن الشركة في هذا الصدد، وتفويض مجلس الإدارة لمنح هذه الصلاحيات لموظفي الشركة. ولقد تمت الموافقة على هذا البرنامج أيضاً في اجتماعات الجمعية العامة بتاريخ 4 أبريل 2017 و 21 مارس 2018 و 20 مارس 2019 و 23 مارس 2020 و 10 مارس 2021 ولكن لم يتم استخدامه في عملية التمويل خلال الأعوام الماضية.

10. إشارة إلى برنامج السندات الأوروبية متوسطة الأجل بقيمة 5.000.000.000 دولار أمريكي الذي تم تأسيسه في عام 2011 ("البرنامج") بموافقة مساهمي الشركة في اجتماعات الجمعية العامة بتاريخ 21 فبراير 2011 و 23 مارس 2016 و 4 أبريل 2017 و 21 مارس 2018 و 20 مارس 2019 و 23 مارس 2020 و 10 مارس 2021، تمت الموافقة على إصدار سندات دين بموجب البرنامج بقيمة لا تزيد عن 2 مليار دولار أمريكي بآجال استحقاق لا تزيد عن 30 سنة. وتلك السندات قد يتم إصدارها بعدة عملات (على سبيل المثال لا الحصر الدولار الأمريكي، والين الياباني، والدولار الأسترالي والفرنك السويسري، والبات التايلاندي، والرينمبي الصيني، والدولار الكندي، والدولار التايواني) وقد تُدرج في الأسواق العالمية. ويتم إصدار هذه السندات من خلال الأسواق العالمية أو على شكل اكتتابات خاصة شريطة الحصول دائماً على كافة الموافقات اللازمة من الجهات الرقابية والالتزام بالأحكام والشروط المعمول بها بموجب قانون الشركات التجارية فيما يتعلق بأي إصدار مباشر من قبل الشركة نفسها، وكذلك تفويض مجلس الإدارة لتحديد حجم هذه الإصدارات وشروطها وأحكامها (في الحدود المسموح بها)، وإنجاز وتحرير المستندات الخاصة بالبرنامج وأي اتفاقية أخرى أو ترتيبات فيما يتعلق بالبرنامج أو الإصدارات بموجبها نيابةً عن الشركة في هذا الصدد وتفويض مجلس الإدارة لمنح هذه الصلاحيات لموظفي الشركة. وبموجب هذا البرنامج، تم إصدارين لسندات عامة في عام 2021 واحدة بمبلغ 700 مليون دولار أمريكي وأخرى بمبلغ 150 مليون فرنك سويسري،

وخمسة اكتتابات خاصة تم إصدارها في العام 2021 طبقاً للموافقة التي تم الحصول عليها في 10 مارس 2021.

11. تمت الموافقة على تفويض مجلس الإدارة لتأسيس أي برامج أخرى لأدوات الدين بأي عملات والتي تكون مناسبة لأوضاع السوق بحد اجمالي أقصاه 1 مليار دولار أمريكي (مع قيام الشركة بالإصدارات مباشرة أو من خلال شركة ذات غرض خاص قائمة أو جديدة تؤسس لهذا الغرض) شريطة الحصول دائماً على كافة الموافقات اللازمة من الجهات الرقابية والالتزام بالأحكام والشروط المعمول بها بموجب قانون الشركات التجارية فيما يتعلق بأي إصدار مباشر من قبل الشركة نفسها، وكذلك تفويض مجلس الإدارة لتحديد حجم هذه البرامج والإصدارات بموجبها وشروطها وأحكامها (في الحدود المسموح بها)، وإنجاز وتحرير المستندات الخاصة بالبرامج وأي اتفاقية أخرى أو ترتيبات فيما يتعلق بالبرامج أو الإصدارات بموجبها نيابةً عن الشركة في هذا الصدد وتفويض مجلس الإدارة لمنح هذه الصلاحيات لموظفي الشركة. وبعد الموافقة على ذلك في الجمعية العامة بتاريخ 10 مارس 2021، لم يتم وضع أي برامج أخرى للديون.

12. بالإضافة إلى برنامج إصدار سندات الدين بالدولار الاسترالي ("البرنامج الاسترالي") الذي تم تأسيسه في عام 2018 بقيمة 1 مليار دولار أمريكي، بعد موافقة مساهمي الشركة في الجمعيات العامة في 21 مارس 2018 و 20 مارس 2019 و 23 مارس 2020 و 10 مارس 2021 تمت الموافقة على إصدار سندات دين بقيمة لا تزيد عن 1 مليار دولار أمريكي بموجب البرنامج الاسترالي بأجل استحقاق لا تزيد عن 30 سنة. وتلك السندات قد يتم إصدارها بعدة عملات (على سبيل المثال لا الحصر الدولار الأمريكي، والدولار الأسترالي) وقد تُدرج في الأسواق العالمية. ويتم إصدار هذه السندات من خلال الأسواق العالمية أو على شكل اكتتابات خاصة شريطة الحصول دائماً على كافة الموافقات اللازمة من الجهات الرقابية والالتزام بالأحكام والشروط المعمول بها بموجب قانون الشركات التجارية فيما يتعلق بأي إصدار مباشر من قبل الشركة نفسها، وكذلك تفويض مجلس الإدارة لتحديد حجم هذه الإصدارات وشروطها وأحكامها (في الحدود المسموح بها)، وإنجاز وتحرير المستندات الخاصة بالبرنامج وأي اتفاقية أخرى أو ترتيبات فيما يتعلق بالبرنامج أو الإصدارات بموجبها نيابةً عن الشركة في هذا الصدد وتفويض مجلس الإدارة لمنح هذه الصلاحيات لموظفي الشركة.



13. تمت الموافقة على قيام الشركة بشكل مباشر بإصدار سندات مدرجة أو غير مدرجة تكون مؤهلة كشريحة أولى إضافية من رأس المال وفقاً لمتطلبات بازل بمبلغ مليار دولار أمريكي (3.6 مليار ريال قطري) كحد أقصى ووفقاً للتعليمات الصادرة عن مصرف قطر المركزي وطبقاً لأحكام قانون الشركات التجارية، وستتولى الشركة إصدارها بشكل مباشر و تفويض مجلس إدارة الشركة بطرح تلك الإصدارات المحلية أو العالمية ضمن طرح خاص أو عام، والموافقة على القيمة النهائية للشريحة الأولى الإضافية من رأس المال المذكورة أعلاه وعملتهما وأحكامهما التفصيلية، واستصدار كافة الموافقات اللازمة من مصرف قطر المركزي والهيئات الحكومية الأخرى.

\*\*\*\*\*

عبدالله بن علي بن جبر آل ثاني  
رئيس مجلس الإدارة

## قرارات الجمعية العامة غير العادية

### للبنك التجاري (ش.م.ع.ق.) والمنعقدة بتاريخ 16 مارس 2022

وافقت الجمعية العامة غير العادية على جميع البنود المدرجة على جدول أعمالها على النحو التالي: -

1. بالإشارة إلى:

- المادة رقم (7) من القانون رقم (1) لسنة 2019،
- وخطاب وزارة التجارة والصناعة بتاريخ 2022/3/08، بالتأكيد على موافقة مجلس الوزراء في اجتماعه المنعقد بتاريخ 2022/02/23، بزيادة نسبة تملك غير القطريين في رأس مال البنك التجاري لنسبة تصل إلى (100%)؛
- وافقت الجمعية العامة غير العادية على توصية مجلس الإدارة بتاريخ 2021/07/27، بزيادة نسبة تملك المستثمرين غير القطريين إلى نسبة تصل إلى 100% وتعديل الفقرة الأخيرة من المادة رقم (9) من النظام الأساسي لتصبح على النحو التالي: "يجوز للمستثمر غير القطري تملك نسبة تصل إلى 100% من رأس مال البنك مع مراعاة الإلتزام بتعليمات مصرف قطر المركزي ذات الصلة".
- كما وافقت الجمعية العامة غير العادية على تفويض مجلس الإدارة باتخاذ إجراءات تعديل الفقرة الأخيرة في المادة رقم (9) من النظام الأساسي للشركة.

2. وافقت الجمعية العامة غير العادية على تمديد مدة الشركة لمدة 50 سنة تبدأ من 2 أبريل 2024.

3. وافقت الجمعية العامة غير العادية على تعديل النظام الأساسي للشركة ليتوافق مع التعديلات لقانون الشركات التجارية رقم (11) لسنة 2015 والصادرة بموجب قانون رقم (8) لسنة 2021 وبعض التعديلات اللغوية لنصوص المواد باللغة العربية واللغة الإنجليزية وفقاً لمسودة التعديلات المرفقة والمنشورة على الموقع الإلكتروني.



4. وافقت الجمعية العامة غير العادية على تفويض رئيس مجلس الإدارة و/أو نائب رئيس مجلس الإدارة أو أي عضو آخر يفوضه الرئيس و/أو الرئيس التنفيذي للمجموعة (و/أو أي من يراه مناسباً لتفويض الصلاحيات له) كل على حدة لاتخاذ الإجراءات المطلوبة فيما يتعلق بالتعديلات المذكورة للنظام الأساسي بما في ذلك التوقيع على هذه التعديلات والمواد المعاد صياغتها قيد الحصول على كافة الموافقات اللازمة من الجهات الرقابية.

\*\*\*\*\*

عبدالله بن علي بن جبر آل ثاني  
رئيس مجلس الإدارة

**Resolutions of Commercial Bank (P.S.Q.C.) AGM Held on 16 March 2022**

**The Ordinary General Assembly approved all items listed on its Agenda as follows:**

1. The Shareholders heard the Chairman's Statement and the report of the Board of Directors on the activities of the Company and its financial position for the financial year ended 31/12/2021, and the future plans of the Company.
2. The Shareholders heard the Auditors' report on the Company's financial statements presented by the Board of Directors for the financial year ended 31/12/2021.
3. The Shareholders discussed and approved the Company's financial statements for the year ended 31/12/2021.
4. The General Assembly approved the Dividend Distribution Policy and Board of Directors' recommendation to distribute a cash dividend of 16% of the share's nominal value to shareholders of QAR 0.16 for each share held.
5. The Directors of the Board were absolved from liability for the financial year ended 31/12/2021.
6. The General Assembly approved the payment in the amount of 18.5 million Qatari Riyals to the Chairman and members of the Board against their participation in the Board and Board committees for the year ended 31/12/2021 and the policy defining the basis of calculation of remuneration granted to them as well as the Employees Remuneration Policy.
7. The General Assembly approved the appointment of Ernst & Young as the external auditors for the year 2022 and approved their remuneration.
8. The Corporate Governance Report for year 2021 was presented, discussed and approved.
9. The General Assembly approved the establishment and launch of a new Global Medium Term Notes (GMTN) programme in compliance with Rule 144A of the US Securities Act of 1933 to allow for issuances in the US markets by the Company directly or through an SPV for up to USD 2 billion or its equivalent in Qatari Riyals with a maximum maturity of 30 years provided that they are issued in the global markets or in the form of private placements subject always to obtaining all regulatory approvals and complying with any applicable restrictions under the Commercial Companies Law for any direct issuances by the Company itself and authorised the Board to decide on the size and terms and conditions of such programme and any issuances thereunder (within the prescribed limit) and to negotiate and execute the programme documents and any other agreement or arrangements relating to the programme and any issuances thereunder on behalf of the Company in this regard

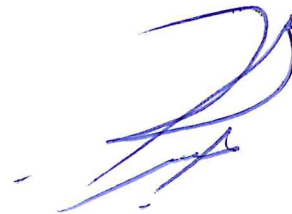
and authorised the Board to delegate such authority to officers within the Company. This proposed GMTN programme was also approved in the 4 April 2017, 21 March 2018, 20 March 2019, 23 March 2020 and 10 March 2021 general assemblies, but was not required for funding in the past years.

10. Further to the USD 5,000,000,000 Euro Medium Term Note Programme established in 2011 (the Programme) approved by the Company's shareholders in the general assemblies of 21 February 2011, 23 March 2016, 4 April 2017, 21 March 2018, 20 March 2019, 23 March 2020 and 10 March 2021, the General Assembly approved the issuance of debt notes for up to USD 2 billion under the Programme with a maximum maturity of 30 years. These notes may be issued in various currencies (including but not limited to US Dollars, Japanese Yen, Australian Dollars, Swiss Francs, Thai Baht, Chinese Renminbi, Canadian Dollars and Taiwanese Dollar) and may be listed on global markets. These notes may be issued through global markets or in the form of private placements subject always to obtaining all regulatory approvals and complying with any applicable restrictions under the Commercial Companies Law for any direct issuance by the Company itself and authorised the Board to decide on the size and terms and conditions of any such issuances (within the prescribed limit) and to negotiate and execute the programme documents and any other agreement or arrangements relating to the programme and any issuances thereunder on behalf of the Company in this regard and authorised the Board to delegate such authority to officers within the Company.
11. The General Assembly authorised the Board to establish any other debt programmes in any currencies which may be suitable depending on market conditions up to an aggregate limit of USD 1 billion (with issuances being made either directly by the Company or through an existing SPV or a new SPV established for this purpose) subject always to obtaining all regulatory approvals and complying with any applicable restrictions under the Commercial Companies Law for any direct issuance by the Company itself and to authorise the Board to decide on the size and terms and conditions of such programmes and any issuances thereunder (within the prescribed limit) and to negotiate and execute the programme documents and any other agreement or arrangements relating to the programme and any issuances thereunder on behalf of the Company in this regard and authorising the Board to delegate such authority to officers within the Company. Following the approval taken for this in the general assembly of 10 March 2021, no other debt programmes were established.
12. Further to the AUD debt issuance programme (the AUD Programme) established in 2018 for USD 1 billion following the approval by the Company's shareholders in the general assemblies of 21 March 2018, 20 March 2019, 23 March 2020 and 10 March 2021, the General Assembly authorised the issuance of notes under such programme for up to USD 1 billion under the AUD Programme with a maximum maturity of 30 years. These notes may be issued in various currencies (including, but not limited to US Dollars and Australian Dollars) and may be listed on global markets.

These notes are to be issued through a regular issuance through global markets or in the form of private placements subject always to obtaining all regulatory approvals and complying with any applicable restrictions under the Commercial Companies Law for any direct issuance by the Company itself and authorised the Board to decide on the size and terms and conditions of such issuances (within the prescribed limit) and to negotiate and execute the programme documents and any other agreement or arrangements relating to the programme and any issuances thereunder on behalf of the Company in this regard and authorised the Board to delegate such authority to officers within the Company. At the date hereof, no issuances have yet been made under the AUD Programme.

13. The General Assembly approved the further direct issue by the Company of listed or unlisted instruments that shall be eligible as Additional Tier 1 Capital in accordance with Basel 3, up to a maximum amount of USD one billion (QAR3.6 billion) and in compliance with the instructions of the Qatar Central Bank and the terms of the Commercial Companies Law, to be issued by the Company directly and authorised the Board of Directors of the Company to either privately place or list any such local or global issuances and approve the final amount, the currency and the detailed terms of such Additional Tier 1 Capital issuance and obtain the required approvals from the Qatar Central Bank and other Governmental authorities.

\*\*\*\*\*



**Abdulla Bin Ali Bin Jabor Al Thani**  
Chairman

**Resolutions of Commercial Bank (P.S.Q.C.) EGM Held on 16 March 2022**

The Extraordinary General Assembly approved all items listed on its Agenda as follows:

1. With reference to:

- Article No. (7) of the Law No. (1) of 2019; and
- The Ministry of Commerce and Industry's letter dated 08/03/2022 confirming the approval of the Council of Ministers in its meeting dated 23/02/2022 on the increase of the non-Qatari ownership threshold in the capital of Commercial Bank to 100%;

The Extraordinary General Assembly approved the recommendation of the Board of Directors in its decision dated 27/07/2021 to increase the non-Qatari ownership threshold in the capital of the Company up to 100% and to amend the last paragraph of Article (9) of the Articles of Association of the Company to read: "Non-Qatari investors may own up to 100% of the Bank's Capital subject to compliance with Qatar Central Bank's related instructions".

The Extraordinary General Assembly authorized the Board to amend Article No. (9) of the Company's Articles of Association.

2. The Extraordinary General Assembly approved the extension of the term of the Company for a further 50 years commencing from 2 April 2024.
3. The Extraordinary General Assembly approved the amendment of the Articles of Association of the Company to comply with the amendments to the Commercial Companies Law No. (11) of 2015 issued pursuant to Law No. (8) of 2021 in addition to a number of linguistic amendments to the provisions of certain Articles in the English and Arabic languages according to the attached draft published on the website.
4. The Extraordinary General Assembly authorised the Chairman of the Board, the Vice Chairman, and/or any board member mandated by the Chairman, the Company's Group Chief Executive Officer (and/or whomever they may delegate to) individually to complete the required formalities in relation to the aforementioned amendments to the articles of association, including signing the amended and restated articles of association, subject to obtaining all the necessary regulatory approvals.

\*\*\*\*\*



**Abdulla Bin Ali Bin Jabor Al Thani**  
Chairman

البنك التجاري  
COMMERCIAL  
BANK



***The Commercial Bank***  
**(Public Shareholding  
Qatari Company)**

البنك التجاري  
(شركة مساهمة عامة قطرية)

**The “Amended”  
Articles of Association  
of the Articles  
authenticated under  
authentication No  
(22818/2019)**

النظام الأساسي "المُعدّل"  
للنظام الموثق برقم  
(2019/22818)  
بتاريخ 30 يونيو 2019

**Dated 30 June 2019  
Pursuant to the provisions  
of the Commercial  
Companies Law No (11) for  
the Year 2015  
(as amended)**

وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية  
رقم (11) لسنة 2015م  
بإصدار قانون الشركات التجارية  
(وتعديلاته)

**Preamble**

**تمهيد**

These Articles of Association were amended pursuant to the resolution of the Extraordinary General Assembly, which was held on 21 March 2018, to amend the Bank's status in compliance with the Qatar Financial Markets Authority Board Decision No. (5) of 2016 on the issuance of the Governance Code for Companies and Legal Entities Listed on the Main Market, and to incorporate other amendments agreed to by the shareholders. Article 5 was amended pursuant to the resolution of the Extraordinary General Assembly held on 20 March 2019. These Articles were further amended pursuant to the resolution of the Extraordinary General Assembly held on -- to reflect the amendments to the Commercial Companies Law according to Law No. 8 of 2021 and other amendments agreed to by the Shareholders.

## **CHAPTER ONE** **Incorporation of the Company**

### **Article (1)** **Name of the Company**

تم تعديل هذا النظام بناءً على قرار الجمعية العامة غير العادية المنعقدة بتاريخ 21 مارس 2018 وذلك لتوفيق الأوضاع التزاماً بنظام حوكمة الشركات والكيانات القانونية المدرجة في السوق الرئيسية الصادر بقرار مجلس إدارة هيئة قطر للأسواق المالية رقم (5) لسنة 2016 بالإضافة إلى تعديلات أخرى تمت الموافقة عليها من قبل المساهمين. وتم تعديل المادة الخامسة بناءً على قرار الجمعية العامة غير العادية المنعقدة بتاريخ 20 مارس 2019. كما وتم تعديل هذا النظام بناءً على قرار الجمعية العامة غير العادية المنعقدة بتاريخ -- وذلك لتوفيق الأوضاع التزاماً بالتعديلات لقانون الشركات التجارية وفقاً للقانون رقم 8 لسنة 2021 بالإضافة إلى تعديلات أخرى تمت الموافقة عليها من قبل المساهمين.

## **الفصل الأول** **تأسيس الشركة**

### **المادة (1)** **اسم الشركة**

The legal name of the Company is: The Commercial Bank, a public shareholding Qatari company, (P.S.Q.C.) pursuant to the resolution of the Extraordinary General Assembly held on 18 March 2015.

The Company also uses the name "Commercial Bank" as a trade/service mark which is registered with the Trademark Office and recorded in the Commercial Register.

الاسم القانوني للشركة هو: البنك التجاري (شركة مساهمة عامة قطرية) بقرار من الجمعية العامة غير العادية المنعقدة بتاريخ 18 مارس 2015.

تستخدم الشركة أيضاً اسم "البنك التجاري" كعلامة/سمة تجارية مسجلة في مكتب العلامات التجارية ومؤشر بها في السجل التجاري.

#### **Article (2) Objects of the Company**

The objects of the Company are to carry out all types of banking activities. To achieve its goal, the Company may:

- 1) carry out, either for its own account or for the account of third parties, both inside or outside the State of Qatar, all banking activities, including: discounting, borrowing, lending, opening letters of credit, opening current and fixed term accounts, accepting deposits and ancillary activities, dealing with securities, shares, bills, bonds, cash, precious metals and jewelry;

#### **المادة (2) أغراض الشركة**

أغراض هذه الشركة هي القيام بالأعمال المصرفية بكافة أنواعها، ولكي تحقق الشركة غايتها لها أن تقوم بالأمر الآتية:

- 1) القيام سواء كان لحسابها أم لحساب الغير، وسواء في قطر أو في الخارج، بكافة الأعمال المصرفية من: خصم واقتراض وتسليف وفتح اعتمادات حسابات جارية ولموعد وقبول الودائع وما إليها من الأعمال والتعامل بالأوراق المالية والأسهم والسندات والأذونات والنقود والمعادن الثمينة والمجوهرات.

- 2) carry out foreign exchange activities, brokerage (commission), storage, import, subscription to shares of companies, and establish, draw, accept, endorse or otherwise dispose of bills, bonds, drafts, bills of lading and any other negotiable bonds or commercial papers;
- 3) issue guarantees, mortgages, pledges, hypothecation, place insurance on goods, acquire or obtain the right of disposal, as it deems necessary, of all movable and immovable properties, or any rights or privileges as the Company deems necessary or suitable to the nature of its business, register the foregoing in its name with the competent departments, and invest the same, either directly, by way of leasing, or otherwise;
- 4) carry out the activity of insurance products marketing in accordance with the guidelines and instructions issued by Qatar Central Bank in this respect and their amendments;
- 5) In general, to carry out, either for its own account or for the account of third parties, any business which is normally
- (2) أعمال القطع والعمولة والتخزين والاستيراد والاكتتاب في أسهم الشركات وأن تنشئ أو تسحب أو تقبل أو تظهر أو تتصرف بأي صورة أخرى سندات الكمبيالات والحوالات وسندات الشحن وغيرها من السندات القابلة للتداول أو الأوراق التجارية الأخرى.
- (3) الكفالات والرهن، عقارية أم حيازية، والتأمينات العقارية والتأمين على البضائع وتمتلك أو تكتسب حق التصرف في كل ما تراه لازماً من الأموال المنقولة وغير المنقولة أو أي حقوق أو امتيازات تعتقد الشركة أنها لازمة أو ملائمة لطبيعة عملها، وتسجيل ذلك باسمها في الدوائر الرسمية المختصة وتستثمرها مباشرة أو بطريق الإيجار أو بأي وجه آخر.
- (4) ممارسة نشاط تسويق المنتجات التأمينية في إطار تعليمات مصرف قطر المركزي الصادرة بهذا الشأن، وكما يتم تعديل هذه التعليمات من حين إلى آخر.
- (5) وبالإجمال القيام لحسابها أو لحساب الغير بأي أعمال تقوم بها عادة أو يجوز أن تقوم بها المصارف

carried out or may be carried out by banks and financial institutions, conclude all transactions, sign all contracts, and take all actions it deems necessary and desirable for achieving and facilitating the achievement of its objects.

- 6) The Company may have an interest in other companies, which are engaged in similar business, or which would help it to achieve its objects, in Qatar or abroad. The Company may also participate therein through merger, acquisition, affiliation or otherwise with such companies.

### **Article (3) Head Office**

The Company's Head Office and legal domicile shall be in the city of Doha, State of Qatar. The Board of Directors (the "Board") may establish branches, offices or agencies, both inside or outside the State of Qatar.

### **Article (4) Term of the Company**

والمؤسسات المالية ولها أن تجري جميع المعاملات وتتعقد جميع العقود وتأتي كافة التصرفات التي تراها لازمة ومناسبة لتحقيق وتسهيل أغراضها.

- 6) يجوز للشركة أن يكون لها مصلحة مع الهيئات التي تزاوّل الأعمال الشبيهة بأعمالها والتي قد تعاونها على تحقيق غرضها، سواء في دولة قطر أو في الخارج، ويجوز لها أن تشترك بأي وجه من الوجوه مع الهيئات المذكورة أو تندمج فيها أو تشتريها أو تلحقها بها.

### **المادة (3) مركز الشركة**

يكون مركز الشركة ومحلها القانوني في مدينة الدوحة بدولة قطر. ويجوز لمجلس الإدارة أن ينشئ لها فروعاً أو مكاتب أو توكيلات في دولة قطر أو خارجها.

### **المادة (4) مدة الشركة**

The term of the Company is twenty-five years commencing on the date of issue of a decree licensing its incorporation. This term may be extended by a resolution of the Extraordinary General Assembly.

The Extraordinary General Assembly, in its meeting held on 8 April 1996, approved the extension of the term of the Company for another 25 years starting from 2 April 1999. Additionally, pursuant to the decision of the Extraordinary General Assembly as its meeting held on [●] 2022, the term of the Company has been extended for a further 50 years commencing on 2 April 2024.

#### Article (5) Company's Capital

The Extraordinary General Assembly, in its meeting held on 4 April 2017, approved the Capital Increase and in its meeting held on 20 March 2019 approved the following:

المدة المحددة لهذه الشركة هي خمسة وعشرون سنة، ابتداء من تاريخ المرسوم المرخص بتأسيسها، ويجوز مد هذه المدة بقرار من الجمعية العامة غير العادية.

وقد تم تمديد مدة الشركة لخمس وعشرين سنة أخرى تبدأ من 2 أبريل 1999م بموجب قرار الجمعية العامة غير العادية للبنك في اجتماعها المنعقد 8 أبريل 1996. كما وبموجب قرار الجمعية العامة غير العادية للبنك في اجتماعها المنعقد بتاريخ [●] 2022 تم تمديد مدة الشركة لمدة خمسون سنة أخرى تبدأ من 2 أبريل 2024.

#### المادة (5) رأس مال الشركة

تم زيادة رأس المال بموجب قرار الجمعية العامة غير العادية للبنك في اجتماعها المنعقد بتاريخ 4 إبريل 2017 و بموجب قرار الجمعية العامة غير العادية للبنك في اجتماعها المنعقد في 20 مارس 2019

The capital of the Company is QAR 4,047,253,750 (Four billion forty seven million, two hundred and fifty three thousand and seven hundred and fifty Qatari Riyals) divided into 4,047,253,750 ordinary shares, the nominal value of each is QAR 1/- and is paid in full.

حدد رأس مال الشركة المصرح به بمبلغ (4,047,253,750) ريال قطري (أربع مليارات وسبعة وأربعين مليون ومائتان وثلاثة وخمسين ألف وسبعمائة وخمسين ريالاً قطرياً) موزعاً على عدد (4,047,253,750) سهماً، القيمة الاسمية للسهم الواحد 1 ريال قطري وهو مدفوع بالكامل.

## CHAPTER TWO Shares & Bonds Article (6)

## الفصل الثاني الأسهم والسندات المادة (6)

A share in a public shareholding company is indivisible as regards the Company. However, where the share is held by a number of persons, they shall elect one of them to represent them in using the rights attached to such share.

يكون سهم شركة المساهمة العامة غير قابل للتجزئة في مواجهة الشركة، فإذا تملك السهم أشخاص متعددون، وجب عليهم أن يختاروا أحدهم لينوب عنهم في استعمال الحقوق المتصلة بالسهم.

All such persons shall be jointly liable for the obligations arising out of the ownership of the share. It shall not be permitted to issue a share below par. However, a share may be issued above par if this is provided for in the Company's Articles of Association or approved by the Extraordinary General Assembly.

ويكون هؤلاء الأشخاص مسؤولين بالتضامن عن الالتزامات الناشئة عن ملكية السهم. ولا يجوز أن تصدر الأسهم بأقل من قيمتها الاسمية، وإنما يجوز أن تصدر بأعلى من هذه القيمة إذا نص النظام الأساسي للشركة أو وافقت الجمعية العامة غير العادية على ذلك، وفي هذه الحالة يضاف فرق

In such a case, the difference shall be added to the legal reserve.

All shares shall be nominal and fully paid. No natural or legal person may, either directly or indirectly, hold at any time 5% except for (a) Qatar Investment Authority, Qatar Holding LLC, or any of their subsidiaries and (b) a Custodian Bank or Depositary Bank which is holding shares in respect of an offering of global depositary receipts approved by the Extraordinary General Assembly of the Company.

#### Article (7)

The register of the Company's shareholders (the "Register"), in which shall be entered the names, nationalities, place of residence and shareholding of the shareholders, and the amount paid up on the shares shall be maintained by the depository.

Every shareholder shall have the right to inspect the Register free of charge subject to the rules set forth by the Qatar Financial Markets Authority and the depository in this regard.

القيمة إلى الاحتياطي القانوني.

تكون أسهم الشركة إسمية ومدفوعة بالكامل، ولا يجوز لأي شخص طبيعي أو اعتباري أن يمتلك في أي وقت نسبة 5% بشكل مباشر أو غير مباشر باستثناء (أ) جهاز قطر للاستثمار، وشركة قطر القابضة ذ.م.م، أو أي من شركائهما التابعة و(ب) بنك الحفظ أو بنك الإيداع الذي يحتفظ بأسهم لإصدار إيصالات إيداع عالمية موافق عليها من قبل الجمعية العامة غير العادية للشركة.

#### المادة (7)

يُنظم ويحفظ سجل المساهمين الذي يُقيد به أسماء المساهمين وجنسياتهم ومواطنهم وما يمتلكه كل منهم والقدر المدفوع من قيمة السهم ("السجل")، لدى جهة الإيداع.

ويجوز لكل مساهم الاطلاع على هذا السجل مجاناً، وفقاً للضوابط التي تحددها هيئة قطر للأسواق المالية وجهة الإيداع في هذا الشأن.

Any concerned party may request that entries of such Register be amended, particularly if a person's name is entered in or deleted from the Register without justification.

ولكل ذي شأن الحق في طلب تصحيح البيانات الواردة بالسجل، وبخاصة إذا قيد شخص فيه أو حذف منه دون مبرر.

A shareholder's heirs or his creditors may not claim placement of stamps on the Company's books, papers or property, nor can they demand its division or sale due to the impossibility of dividing the same. They may not also interfere by any means whatsoever, in the Company's management. They shall, upon exercising their rights, depend on the Company's share register and final accounts and the General Assembly's resolutions.

لا يجوز لورثة المساهم ولا لدائنيه أن يطالبوا بوضع الأختام على دفاتر الشركة أو سجلاتها أو ممتلكاتها، ولا أن يطلبوا قسمتها أو بيعها جملة لعدم إمكان القسمة. ولا أن يتدخلوا بأي طريقة كانت في إدارة الشركة، ويجب عليهم في استعمال حقوقهم التعويل على قوائم جرد الشركة وحساباتها الختامية وعلى قرارات الجمعية العامة.

\*\* amended pursuant to the resolution passed at the Extraordinary General Assembly dated [●] \*\*

\*\* مُعدّلة بموجب قرار الجمعية العامة غير العادية المنعقدة بتاريخ [●] \*\*

#### Article (8)

Where a public shareholding company wishes to be listed on the financial market, the procedures and rules set forth in laws, regulations and instructions regulating the listing and trading of shares in the State shall apply,

#### المادة (8)

تتبع في شأن إدراج أسهم شركة المساهمة العامة في السوق المالي، الإجراءات والقواعد المنصوص عليها في القوانين والأنظمة والتعليمات المنظمة لعمليات إدراج وتداول الأوراق المالية في الدولة، وبخاصة ما

particularly those related to the handover of the Register set forth in Article (7) to the entity specified by these laws, regulations and instructions.

#### Article (9)

The title to Company's listed shares shall be transferred in accordance with the procedures prescribed by the Qatar Financial Markets Authority (QFMA) and the financial market where such shares are listed.

However, the Company may not register a transfer of shares in the following conditions:

- 1) If such transfer is in violation of the provisions of the Commercial Companies Law or these Articles of Association.
- 2) If the shares are pledged or attached by a court order or deposited by way of security for the membership of the Board.
- 3) If the shares were lost and no replacement copy thereof have been issued.

Non-Qatari investors may own up

يتعلق منها بتسليم السجل المنصوص عليه في المادة (7) إلى الجهة التي تحددها هذه القوانين والأنظمة والتعليمات.

#### المادة (9)

يكون انتقال ملكية أسهم الشركة المدرجة وفقاً للضوابط المعمول بها لدى هيئة قطر للأسواق المالية والسوق المالي المدرجة به تلك الأسهم.

ومع ذلك يمتنع على الشركة قيد التصرف في الأسهم في الحالات التالية:

- 1) إذا كان هذا التصرف مخالفاً لأحكام قانون الشركات التجارية أو هذا النظام.
- 2) إذا كانت الأسهم مرهونة أو محجوزاً عليها بأمر من المحكمة، أو مودعة كضمان لعضوية مجلس الإدارة.
- 3) إذا كانت الأسهم مفقودة ولم يستخرج بدل فاقد لها.

يجوز للمستثمر غير القطري تملك

to 100% of the Bank's Capital subject to compliance with Qatar Central Bank's related instructions.

\*\* amended pursuant to the resolution passed at the Extraordinary General Assembly dated [●] \*\*

#### Article (10)

Shares may be pledged by handing them over to the mortgagee creditor according to the procedures followed by the Qatar Central Securities Depository (QCSD). The mortgagee creditor may receive the profits and exercise the rights associated with the shares, unless otherwise agreed in the pledge contract. The pledge shall be recorded in register at the entity where the Shareholders' Register is maintained.

#### Article (11)

The Company's assets may not be attached in settlement of debts payable by shareholders. However, the indebted shareholder's shares and dividends derived from such shares may be attached. An entry of such attachment shall be recorded as part of the details of

نسبة تصل حتى 100% من رأس مال البنك مع مراعاة الإلتزام بتعليمات مصرف قطر المركزي ذات الصلة.

\*\* مُعدلة بموجب قرار الجمعية العامة غير العادية المنعقدة بتاريخ [●] \*\*

#### المادة (10)

يجوز رهن الأسهم، ويكون ذلك بتسليمها إلى الدائن المرتهن وفق الإجراءات المتبعة في شركة قطر للإيداع المركزي للأوراق المالية، ويكون للدائن المرتهن قبض الأرباح واستعمال الحقوق المتصلة بالسهم ما لم يتفق في عقد الرهن على غير ذلك، كما يجب التأشير بالرهن على سجلات الأسهم لدى الجهة المودع لديها سجل المساهمين.

#### المادة (11)

لا يجوز الحجز على أموال الشركة استيفاء لديون مترتبة في ذمة أحد المساهمين وإنما يجوز الحجز على أسهم المدين وأرباح هذه الأسهم. ويؤشر بما يفيد الحجز ضمن البيانات الخاصة بقيد الأسهم في سجل المساهمين المنصوص عليه في المادة

such shares in the Shareholders' Register prescribed by Article (159) of the Commercial Companies Law No. (11) of 2015.

(159) من القانون رقم 11 لسنة 2015 قانون الشركات التجارية.

#### Article (12)

The indebted shareholder and the mortgagee creditor shall be subject to all resolutions passed by the General Assembly in the same manner as they are applicable to the shareholder whose shares are attached or to the pledgor.

However, neither the indebted shareholder nor the mortgagee creditor may attend the General Assembly, participate in its deliberations or vote on its resolutions, and neither of them may have any of the rights granted to shareholders in the Company's General Assembly.

#### Article (13)

The founders shall not at all dispose of their shares except after two years of the incorporation of the Company.

During such lock-up period, shares may be pledged or transferred by sale from one

#### المادة (12)

تسري على الحاجز والدائن المرتهن جميع القرارات التي تتخذها الجمعية العامة على النحو الذي تسري به على المساهم المحجوز أسهمه أو الراهن.

ومع ذلك لا يجوز للحاجز أو الدائن المرتهن حضور الجمعية العامة أو الاشتراك في مداولاتها أو التصديق على قراراتها، كما لا يكون له أي حق من حقوق المساهمين في الجمعية العامة للشركة.

#### المادة (13)

لا يجوز للمؤسسين أن يتصرفوا في أسهمهم إلا بعد مضي سنتين على تأسيس الشركة نهائياً.

ويجوز خلال فترة الحظر رهن هذه الأسهم أو نقل ملكيتها بالبيع من أحد المؤسسين إلى مؤسس آخر أو إلى

founder to another or to the government, from the heirs of any of the founders to a third party in case of death, or from the bankrupt founder to a third party or pursuant to a final court order.

#### Article (14)

Subject to the provisions of Article (165) of the Commercial Companies Law, shares may be traded according to the following terms and conditions:

1. Shares shall be *pari passu* and each share shall entitle its owner, without discrimination, to an equal share in the Company's assets and dividends, which are distributed in the manner set forth in these Articles of Association.
2. The last owner of a share whose name is recorded in the Company's register shall have the right to collect the amounts due for such share, whether being dividends or a share in the Company's assets.

الحكومة، أو من ورثة أحد المؤسسين في حالة وفاته إلى الغير أو من تقليسة المؤسس إلى الغير أو بموجب حكم قضائي نهائي.

#### المادة (14)

مع مراعاة أحكام المادة (165) من قانون الشركات التجارية يكون تداول الأسهم وفقاً للأوضاع والشروط الآتية:

1. كل سهم يخول صاحبه الحق في حصة معادلة لحصة غيره من الأسهم بلا تمييز في ملكية موجودات الشركة وفي الأرباح المقسمة على الوجه المبين في هذا النظام.
2. يكون لآخر مالك للسهم المقيّد اسمه في سجلات الشركة الحق في قبض المبالغ المستحقة عن السهم سواء كانت حصصاً في الأرباح أو نصيباً في موجودات الشركة.

3. New shares shall be issued at a nominal value equal to the original share value. However, the Extraordinary General Assembly may decide to add a premium to the nominal value of each share and may determine the amount of such premium, subject to the approval of the Companies Affairs Department. This share premium shall be added to the legal reserve.

#### Article (15)

The Company may purchase its shares with the intention of selling them, in accordance with the regulations set by Qatar Financial Markets Authority.

#### Article (16) Capital Increase

Subject to the provisions of Articles (190) to (200) of the Commercial Companies Law, the Company's share capital may be increased by a resolution of the Extraordinary General Assembly upon the approval of the Companies Affairs Department. Such resolution shall specify the amount of increase, the issue price

3. تصدر الأسهم الجديدة بقيمة إسمية معادلة للقيمة الإسمية للأسهم الأصلية، ومع ذلك يجوز للجمعية العامة غير العادية أن تقرر إضافة علاوة إصدار إلى القيمة الإسمية للسهم وأن تحدد مقدارها بشرط موافقة إدارة شؤون الشركات، وتضاف هذه العلاوة إلى الاحتياطي القانوني.

#### المادة (15)

يجوز للشركة شراء أسهمها بقصد البيع، وذلك وفقاً للضوابط التي تحددها هيئة قطر للأسواق المالية.

#### المادة (16)

##### زيادة رأس المال

مع مراعاة أحكام المواد من (190) إلى (200) من قانون الشركات التجارية، يجوز بقرار من الجمعية العامة غير العادية بعد موافقة إدارة شؤون الشركات زيادة رأس مال الشركة، ويبين القرار مقدار الزيادة وسعر إصدار الأسهم الجديدة وحقوق المساهمين في أولوية الاكتتاب فيها. ويجوز للمساهم التنازل عن حقه في

of the new shares and shareholders' pre-emption right to subscribe to such shares. Shareholders may assign their pre-emption rights to any third party.

The Extraordinary General Assembly may authorise the Board to set the date for implementing the capital increase resolution, which shall be no later than one year from the date of issuance of such resolution.

The Board shall publish a statement in two local daily Arabic newspapers to notify the shareholders of their pre-emption right to subscribe, the subscription opening and closing dates and the price of new shares. New shares shall be issued at a nominal value equal to the original share value. However, the Extraordinary General Assembly may decide to add a premium to the nominal value of shares and determine the amount of such premium, subject to the approval of the Companies Affairs Department. This share premium shall be added to the legal reserve.

الأولية للغير.

والجمعية العامة غير العادية أن تفوض مجلس الإدارة في تحديد موعد تنفيذ هذا القرار، بحيث لا يتجاوز سنة من تاريخ صدوره.

ويقوم مجلس الإدارة بنشر بيان في صحيفتين محليتين يوميتين تصدران باللغة العربية، يعلن فيه المساهمين بأولويتهم في الاكتتاب وتاريخ افتتاحه وإقفاله وسعر الأسهم الجديدة. وتصدر الأسهم الجديدة بقيمة إسمية معادلة للقيمة الإسمية للأسهم الأصلية، ومع ذلك يجوز للجمعية العامة غير العادية أن تقرر إضافة علاوة إصدار إلى القيمة الإسمية للسهم وأن تحدد مقدارها بشرط موافقة إدارة شؤون الشركات، وتضاف هذه العلاوة إلى الاحتياطي القانوني.

The Company's share capital may not be increased unless the value of shares is paid in full.

ولا يجوز زيادة رأس مال الشركة إلا بعد دفع قيمة الأسهم كاملة.

The Company's capital shall be increased by one of the following methods:

وتتم زيادة رأس المال بإحدى الوسائل التالية:

- 1- Issuing of new shares.
- 2- Capitalising the reserve or a part thereof or the profits.
- 3- Converting bonds into shares.
- 4- Issuing new shares against in-kind contributions or evaluated equity.

- 1- إصدار أسهم جديدة.
- 2- رسملة الاحتياطي أو جزء منه أو الأرباح.
- 3- تحويل السندات إلى أسهم.
- 4- إصدار أسهم جديدة مقابل حصص عينية أو حقوق مقومة.

#### **Article (17) Decrease of the Capital**

#### **المادة (17) تخفيض رأس المال**

Subject to the provisions of Articles (201) to (204) of the Commercial Companies Law, the share capital may not be decreased except by a resolution of the Extraordinary General Assembly after hearing the report of the auditor and receiving the approval of the Companies Affairs Department. Such

مع مراعاة أحكام المواد من (201) إلى (204) من قانون الشركات التجارية، لا يجوز تخفيض رأس المال إلا بقرار من الجمعية العامة غير العادية بعد سماع تقرير مدقق الحسابات، وبشرط الحصول على موافقة إدارة شؤون الشركات، وذلك في إحدى الحالتين الآتيتين:

decrease may be made in the following two cases:

1. If the capital exceeds the Company's needs.
2. If the Company sustains losses.

1. زيادة رأس المال على حاجة الشركة.

2. إذا منيت الشركة بخسائر.

The capital may be decreased by one of the following methods:

ويتم تخفيض رأس المال بإحدى الوسائل الآتية:

1. Reducing the number of shares by cancelling a number of shares equivalent to the amount of capital to be reduced.
2. Reducing the number of shares equivalent to the loss sustained by the Company.
3. Purchasing a number of shares equivalent to the amount required to be reduced and cancel such shares.
4. Reducing the nominal value of the share.

1. تخفيض عدد الأسهم، وذلك بإلغاء عدد منها يعادل القيمة المراد تخفيضها.

2. تخفيض عدد الأسهم، بما يعادل الخسارة التي أصابت الشركة.

3. شراء عدد من الأسهم يعادل المقدار المطلوب تخفيضه وإلغاؤه.

4. تخفيض القيمة الإسمية للسهم.

#### **Article (18) Bonds**

#### **المادة (18) السندات**

Subject to the provisions of Articles (169) to (177) of the Commercial Companies Law, the General Assembly may decide to issue bonds of any type. Further, instruments that qualify as Additional Tier 1 and/or Tier 2 Capital may be issued in accordance with conditions and requirements of the Qatar Central Bank. Such resolution shall include the value of the bonds, the terms of their issue, and whether they may be converted into shares.

(Amended by virtue of the Extraordinary General Assembly's resolution dated 18 March 2015)

#### Article (19)

Articles (178), (179) and (180) of the Commercial Companies Law shall apply in the event that the share or bond certificate is lost or damaged.

### CHAPTER THREE Board of Directors

#### Article (20)

The Company shall be managed

مع مراعاة أحكام المواد من (169) إلى (177) من قانون الشركات التجارية، يجوز للجمعية العامة أن تقرر إصدار سندات من أي نوع كان. كما يجوز إصدار أدوات رأسمالية مؤهلة للإدراج ضمن رأس المال الإضافي و/أو رأس المال المساند وفقاً لشروط ومتطلبات مصرف قطر المركزي، ويوضح هذا القرار قيمة السندات وشروط إصدارها ومدى قابليتها للتحويل إلى أسهم.

(معدلة بموجب قرار من الجمعية العامة غير العادية المنعقدة بتاريخ 18 مارس 2015).

#### المادة (19)

تطبق أحكام المواد (178) و(179) و(180) من قانون الشركات التجارية في حالة فقدان أو هلاك شهادات الأسهم أو السندات.

### الفصل الثالث مجلس الإدارة

#### المادة (20)

يتولى إدارة الشركة مجلس إدارة

by a Board composed of nine members elected by the General Assembly by secret ballot.

مؤلف من تسعة أعضاء تنتخبهم الجمعية العامة بطريقة الاقتراع السري.

#### Article (21)

A Board member shall:

1. not be less than twenty-one years old and have full capacity;
2. not have been previously convicted of a felony or a crime involving breach of honor or trust, or any of the crimes referred to in Article (40) of Law No. (8) of 2012 concerning the Qatar Financial Markets Authority and Articles (334) and (335) of the Commercial Companies Law, or be prevented from practicing any work at the entities regulated by the Qatar Financial Markets Authority pursuant to paragraph 12 of Article (35) of Law No. (8) of 2012 referred to above or have been declared bankrupt unless he has been rehabilitated; and

#### المادة (21)

يشترط في عضو مجلس الإدارة ما يلي:

1. ألا يقل عمره عن واحد وعشرين عاماً، وأن يكون متمتعاً بالأهلية الكاملة.
2. ألا يكون قد سبق الحكم عليه بعقوبة جنائية، أو في جريمة مخلة بالشرف أو الأمانة، أو في جريمة من الجرائم المشار إليها في المادة (40) من القانون رقم (8) لسنة 2012 بشأن هيئة قطر للأسواق المالية والمادتين (334)، (335) من قانون الشركات التجارية، أو أن يكون ممنوعاً من مزاولة أي عمل في الجهات الخاضعة لرقابة هيئة قطر للأسواق المالية بموجب الفقرة 12 من المادة (35) من القانون رقم (8) لسنة 2012 المشار إليه أو أن يكون قد قضى بإفلاسه، ما لم يكن قد رد إليه اعتباره.

3. be a shareholder and hold at the time of his election or within thirty days of his election a number of shares representing not less than 0.25% of the Company's share capital. Such shares shall be deposited within sixty days from the date of commencement of membership, with the depository. The deposited shares shall not be subject to transfer, lien or attachment until the expiry of the membership and after the balance sheet of the last financial year in which s/he was holding office is approved.

This amount of shares shall be allocated to secure the rights of the Company, shareholders, creditors and third parties against the responsibilities assumed by the Board members. If any director fails to provide such security, their membership to the Board shall be revoked.

3. أن يكون مساهماً، ومالكاً عند انتخابه أو خلال ثلاثين يوماً من تاريخ انتخابه لما نسبته (0.25%) من الأسهم المكونة لرأس مال الشركة، ويتم إيداع تلك النسبة لدى جهة الإيداع خلال ستين يوماً من تاريخ بدء العضوية، ويستمر إيداعها مع عدم قابليتها للتداول أو الرهن أو الحجز إلى أن تنتهي مدة العضوية، ويصدق على ميزانية آخر سنة مالية قام فيها العضو بأعماله.

وتخصص الأسهم المشار إليها في الفقرة السابقة لضمان حقوق الشركة والمساهمين والدائنين والغير عن المسؤولية التي تقع على أعضاء مجلس الإدارة، وإذا لم يقدم العضو الضمان على الوجه المذكور بطلت عضويته.

If a Board member ceases to meet any of these conditions, he will lose his membership to the Board from the date on which he fails to meet any such condition.

وإذا فقد عضو مجلس الإدارة أي من هذه الشروط زالت عنه صفة العضوية من تاريخ فقدانه ذلك الشرط.

One-third of Board members shall be independent members and the majority must be non-executive Board members who are not engaged full time to manage the Company nor salaried employees therein. Such independent members shall not be subject to clause No. 3 hereof pertaining to holding shares.

ويجب أن يكون ثلث أعضاء مجلس الإدارة من الأعضاء المستقلين وأن تكون أغلبية أعضائه من غير التنفيذيين وغير المتفرغين لإدارة الشركة أو يتقاضون أجراً فيها، ويعفى هؤلاء من شرط تملك الأسهم المنصوص عليه في البند (3) من هذه المادة.

\*\* amended pursuant to the resolution passed at the Extraordinary General Assembly dated [●] \*\*

\*\* مُعدّلة بموجب قرار الجمعية العامة غير العادية المنعقدة بتاريخ [●] \*\*

## Article (22)

Board members shall be elected for a period of three years. A Board member may be re-elected more than once unless the member fails to fulfill any of the conditions set forth in Article (97) of the Commercial Companies Law.

## المادة (22)

ينتخب أعضاء مجلس الإدارة لمدة 3 سنوات. ويجوز إعادة انتخاب عضو مجلس الإدارة أكثر من مرة، إلا إذا افتقد العضو شرطاً من الشروط المنصوص عليها في المادة (97) من قانون الشركات التجارية.

A Board member may withdraw from the Board provided that such withdrawal is made at an appropriate time, otherwise s/he shall be held accountable to the Company.

#### Article (23)

The General Assembly shall elect Board members by secret ballot. When voting for the election of the Board members, the shareholder shall be entitled to one vote per share to elect a Board member. The shareholder may divide his voting shares between more than one nominee. Each share may not vote for more than one nominee. Voting for the election of Board members in public shareholding companies listed on a financial market shall be subject to the corporate governance code prescribed by the Qatar Financial Markets Authority.

In the event that the Board term of office expires prior to the approval by the General Assembly of the Company's financial reports, the term of office shall extend until the Ordinary General Assembly is held.

والعضو أن ينسحب من المجلس بشرط أن يكون ذلك في وقت مناسب وإلا كان مسؤولاً قبل الشركة.

#### المادة (23)

تنتخب الجمعية العامة أعضاء مجلس الإدارة بالاقتراع السري، وعند التصويت على انتخاب أعضاء مجلس الإدارة، يكون للسهم الواحد صوت واحد يمنحه المساهم لمن يختاره من المرشحين، ويجوز للمساهم توزيع تصويت أسهمه بين أكثر من مرشح، ولا يجوز أن يصوت السهم الواحد لأكثر من مرشح، ويكون التصويت على انتخاب أعضاء مجلس الإدارة في شركات المساهمة العامة المدرجة في السوق المالي وفق نظام الحوكمة الذي تضعه هيئة قطر للأسواق المالية.

وفي حالة انتهاء مدة مجلس الإدارة قبل تصديق الجمعية العامة على التقارير المالية للشركة، تمتد مدة المجلس إلى تاريخ انعقاد الجمعية العامة العادية.

**Article (24)**

The Board shall, by secret ballot, elect a Chairman and a Vice Chairman for three years.

The Board may elect by secret ballot a Managing Director for the full term of the Board.

**Article (25)**

If the position of a Board member becomes vacant, it shall be occupied by the member who received the highest number of votes among shareholders who failed to win the Board membership. If such person is unable to take up such position, it will be occupied by the director next in line. The new member shall only complete the unexpired term of his predecessor.

If there is no member to occupy the vacant position, the Board shall complete its term with the remaining number of members unless they are less than five.

If the number of vacant positions is more than a quarter of the positions, or if the number of the remaining members is less than five, the Board shall invite the General Assembly to convene

**المادة (24)**

ينتخب مجلس الإدارة بالاقتراع السري رئيساً ونائباً للرئيس لمدة 3 سنوات.

ويجوز لمجلس الإدارة أن ينتخب بالاقتراع السري عضواً منتدباً، لكامل مدة عضوية المجلس.

**المادة (25)**

إذا خلا مقعد عضو مجلس الإدارة شغله من كان حائزاً لأكثر الأصوات من المساهمين الذين لم يفوزوا بعضوية مجلس الإدارة، فإذا قام به مانع شغله من كان يليه في الترتيب، ويكمل العضو الجديد مدة سلفه فقط.

وفي حالة عدم وجود من يشغل المقعد الشاغر، يستمر المجلس بالعدد المتبقي من الأعضاء ما لم يقل هذا العدد عن خمسة أعضاء.

أما إذا بلغ عدد المقاعد الشاغرة ربع عدد مقاعد المجلس، أو قل عدد الأعضاء المتبقين عن خمسة أعضاء، وجب على مجلس الإدارة دعوة الجمعية العامة للاجتماع خلال شهرين

within a maximum period of two months from the date on which the last position becomes vacant. The General Assembly shall elect the members for these vacancies.

#### Article (26)

The Chairman shall be the president of the Company and shall represent it before third parties and the courts. The Chairman shall implement the Board resolutions and abide by its recommendations. He may delegate some of his powers to other Board members or a member of the senior executive management of the Company provided such delegation is specific and limited in time.

The Vice Chairman shall replace the Chairman during his absence.

\*\* amended pursuant to the resolution passed at the Extraordinary General Assembly dated [●] \*\*

#### Article (27)

The Board shall meet upon an invitation from its Chairman. The Chairman shall call the Board to meet at the request of at least two Board members.

من تاريخ خلو المقاعد أو انخفاض عدد المتبقي منها عن خمسة، لانتخاب من يشغل المقاعد الشاغرة.

#### المادة (26)

رئيس مجلس الإدارة هو رئيس الشركة ويمثلها لدى الغير وأمام القضاء، وعليه أن ينفذ قرارات المجلس وأن يتقيد بتوصياته، ويجوز له أن يفوض غيره من أعضاء مجلس الإدارة أو أحد أعضاء الإدارة التنفيذية العليا في بعض صلاحياته، ويجب أن يكون التفويض مُحدد المدة والموضوع.

ويحل نائب الرئيس محل الرئيس عند غيابه.

\*\* مُعدلة بموجب قرار الجمعية العامة غير العادية المنعقدة بتاريخ [●] \*\*

#### المادة (27)

يجتمع مجلس الإدارة بدعوة من رئيسه، وعلى الرئيس أن يدعو المجلس إلى الاجتماع متى طلب ذلك اثنان من الأعضاء على الأقل.

The meeting shall be valid only if attended by the majority of the members provided that either the Chairman or the vice-chairman is in attendance.

The Board shall meet at least six times during the fiscal year of the Company. Participation in the Board meetings may be conducted via any secure, acceptable modern technology to the extent that each participant is able to listen and actively participate in the Board's business.

The Board meeting shall be held at least every three months. An absent member may delegate in writing another Board member to act on his behalf in attendance and voting, provided that one member may not represent more than one other member.

The Board resolutions shall be passed by the majority of votes of the present members and representatives. In the event of a tie, the Chairman shall have a casting vote. A member, who is not in agreement with a decision taken by the Board, shall register such objection in the minutes of meeting. The Board may, in case of necessity and as a matter of urgency, pass resolutions by

ولا يكون اجتماع المجلس صحيحاً إلا بحضور أغلبية الأعضاء على أن يكون من بينهم الرئيس أو نائب الرئيس.

ويجب أن يعقد مجلس الإدارة ستة اجتماعات على الأقل خلال السنة المالية للشركة، ويجوز المشاركة في اجتماع مجلس الإدارة بأي وسيلة مؤمنة من وسائل التقنية الحديثة المتعارف عليها، تمكن المشاركون من الاستماع والمشاركة الفعالة في أعمال المجلس.

ولا يجوز أن تنقضي ثلاثة أشهر دون عقد اجتماع للمجلس. ويجوز للعضو الغائب أن ينيب عنه كتابة غيره من أعضاء المجلس لتمثيله في الحضور والتصويت، على أنه لا يجوز أن يمثل العضو الواحد أكثر من عضو.

وتصدر قرارات المجلس بأغلبية أصوات الحاضرين والممثلين، وعند تساوي الأصوات، يرجح الجانب الذي منه الرئيس. وللعضو الذي لم يوافق على أي قرار اتخذته المجلس أن يثبت اعتراضه في محضر الاجتماع. ويجوز لمجلس الإدارة، في حالة الضرورة ولدواعي الاستعجال، إصدار بعض قراراته بالتمرير بشرط موافقة جميع أعضاء مجلس الإدارة

circulation, provided that such resolutions are approved in writing by all Board members, and provided that these resolutions are presented to the Board at the next meeting to be included in the minutes.

The Board may also meet outside the Head Office of the Company, provided that all its members shall be present or represented at the meeting, and that this meeting be held in Qatar.

#### Article (28)

If a Board member is absent from three consecutive or four non-consecutive meetings without an excuse acceptable to the Board, s/he shall be deemed to have resigned.

#### Article (29)

The minutes of the Board meetings shall be recorded in a special register, which shall be signed by the Chairman, the managing director (if any), and the member or the officer acting as the Board secretary.

كتابة على تلك القرارات، على أن تعرض في الاجتماع التالي للمجلس، لتضمينها بمحضر اجتماعه.

ويجوز أيضاً أن ينعقد المجلس خارج مركز الشركة، بشرط أن يكون جميع أعضائه حاضرين أو ممثلين في الاجتماع، وأن يكون هذا الاجتماع في قطر.

#### المادة (28)

إذا تغيب عضو مجلس الإدارة عن حضور ثلاثة اجتماعات متتالية للمجلس، أو أربعة اجتماعات غير متتالية دون عذر يقبله المجلس، اعتبر مستقياً.

#### المادة (29)

تدون محاضر اجتماعات مجلس الإدارة في سجل خاص، ويوقع هذه المحاضر كل من رئيس المجلس والعضو المنتدب، إن وجد، والعضو أو الموظف الذي يتولى أعمال سكرتارية المجلس.

The minutes of the meeting shall be regularly recorded in the register after each meeting and in consecutive pages.

#### Article (30)

Subject to the matters reserved to the General Assembly, the provisions of Articles (107), (108), (109), (110) and (111) of the Commercial Companies Law and as stipulated herein, the Board shall have the widest powers necessary to achieve the Company's objects. For this purpose, the Board may enter into loans for a period in excess of three years, sell or mortgage the Company's property, and may discharge the debtors of the Company without the approval of Extraordinary General Assembly.

The Board may, within its mandate, authorise one of its members to perform one or more specific tasks or supervise one aspect of the Company's activities. The Board may delegate some of its powers to its committees, and may form one or more special committees to perform the specific tasks set forth in the decision forming such

ويكون إثبات محاضر الاجتماعات في السجل بصفة منتظمة عقب كل جلسة، وفي صفحات متتابعة.

#### المادة (30)

مع مراعاة الاختصاصات المقررة للجمعية العامة و أحكام المواد (107، 108، 109، 110، 111) في قانون الشركات التجارية ووفقاً لهذا النظام، يتمتع مجلس الإدارة بأوسع السلطات اللازمة للقيام بالأعمال التي يقتضيها غرض الشركة. وفي سبيل ذلك يجوز للمجلس إبرام عقود القروض التي تجاوز أجالها ثلاث سنوات أو بيع عقارات الشركة أو رهنها أو إبراء مديني الشركة من التزاماتهم دون اللجوء الى الجمعية العامة غير العادية.

ويكون للمجلس في حدود اختصاصه، أن يفوض أحد أعضائه في القيام بعمل معين أو أكثر أو بالإشراف على وجه من وجوه نشاط الشركة. كما ويجوز له تفويض لجانته في ممارسة بعض صلاحياته وله تشكيل لجنة خاصة أو أكثر للقيام بمهام محددة على أن ينص في قرار تشكيلها على طبيعة تلك المهام. وتظل المسؤولية النهائية عن

committee. The ultimate responsibility for the Company rests with the Board.

The Chairman, the Vice Chairman, and the Managing Director(s) shall jointly or severally have the right to sign on behalf of the Company, according to the resolution passed by the Board in this regard.

The Board may appoint one or more managers for the Company and grant them the right to sign, jointly or severally, on behalf of the Company.

#### Article (31)

The General Assembly may, upon a proposal approved by the absolute majority of the or upon a request signed by shareholders holding not less than one quarter of the subscribed capital, remove the Chairman or any elected Board member.

In such a case, the Chairman shall call for the General Assembly to convene within ten days from the date of the removal request; failing which, the Companies

الشركة على المجلس.

ويملك التوقيع عن الشركة كل من رئيس مجلس الإدارة ونائبه والعضو أو الأعضاء المنتدبين، مجتمعين أو منفردين، وفقاً للقرار الذي يصدره مجلس الإدارة في هذا الشأن.

ويجوز لمجلس الإدارة أن يعين مديراً للشركة أو أكثر وأن يخولهم أيضاً حق التوقيع عن الشركة منفردين أو مجتمعين.

#### المادة (31)

يجوز للجمعية العامة عزل رئيس مجلس الإدارة أو أحد أعضاء المجلس المنتخبين بناء على اقتراح صادر من مجلس الإدارة بالأغلبية المطلقة، أو بناء على طلب موقع من عدد من المساهمين يمثلون ما لا يقل عن ربع رأس المال المكتتب به.

وفي هذه الحالة الأخيرة يجب على رئيس المجلس أن يدعو الجمعية العامة إلى الانعقاد خلال عشرة أيام من تاريخ طلب العزل وإلا قامت إدارة شؤون

Affairs Department shall send such invitation.

الشركات بتوجيه الدعوة.

### Article (32)

The Ordinary General Assembly shall determine the remuneration of Board members, provided that such remuneration may not exceed 5% of the net profit after deducting the legal reserves and deductions and distributing profits of not less than 5% of the Company's paid-up capital to the shareholders.

Notwithstanding the above, subject to the approval of the Company's Ordinary General Assembly, the members of the Board may be remunerated despite the Company not paying dividends amounting to 5% of the Company's paid-up capital. Any such remuneration shall be subject to the maximum amounts stipulated by the Ministry of Commerce and Industry and the Qatar Central Bank from time to time.

### المادة (32)

تحدد الجمعية العامة العادية مكافآت أعضاء مجلس الإدارة على ألا تزيد نسبة تلك المكافأة على (5%) من الربح الصافي بعد خصم الاحتياطات والاستقطاعات القانونية وتوزيع ربح لا يقل عن (5%) من رأس مال الشركة المدفوع على المساهمين.

بالرغم مما تقدم أعلاه وبشروط موافقة الجمعية العامة العادية للشركة، يجوز منح مكافأة لأعضاء مجلس الإدارة حتى وإن لم توزع الشركة أرباحاً بنسبة 5% من رأس مالها على مساهميها، على أن تخضع هذه المكافأة للحد الأعلى الذي قد تضعه وزارة التجارة والصناعة ومصرف قطر المركزي في أي وقت.

*\*\* amended pursuant to the resolution passed at the Extraordinary General Assembly dated [●] \*\**

*\*\* مُعدّلة بموجب قرار الجمعية العامة غير العادية المنعقدة بتاريخ [●] \*\**

### Article (33)

The Board shall, in each financial year, prepare the Company's balance sheet, a profit and loss account, a statement of the cash flow and explanatory notes in comparison with the previous financial year, all being approved by the Company's auditors, and a report on the Company's activities and financial position during the past financial year, and future plans for the next year.

The Board shall prepare such statements and papers within a period not exceeding three months from the end of the financial year of the Company, and these shall be presented to the General Assembly which shall be convened within a maximum period of four months from the end of the financial year of the Company.

### Article (34)

The Board shall invite all

### المادة (33)

يعد مجلس الإدارة في كل سنة مالية ميزانية الشركة وبيان الأرباح والخسائر وبيان التدفقات المالية والإيضاحات مقارنة مع السنة المالية السابقة مصدقة جميعها من مدققي حسابات الشركة، وتقريراً عن نشاط الشركة ومركزها المالي خلال السنة المالية الماضية، والخطط المستقبلية للسنة القادمة.

ويقوم المجلس بإعداد هذه البيانات والأوراق في موعد لا يتجاوز ثلاثة أشهر من انتهاء السنة المالية للشركة، لعرضها على اجتماع الجمعية العامة للمساهمين، الذي يجب انعقاده خلال أربعة أشهر على الأكثر من تاريخ انتهاء السنة المالية للشركة.

### المادة (34)

على مجلس الإدارة توجيه الدعوة

shareholders electronically, via the website of the Qatar Stock Exchange and the website of the Company, to attend the general assembly meeting, and by announcing in an Arabic-language daily local newspaper.

The announcement shall be made at least twenty one days before the General Assembly meeting. The announcement should take into account the provisions of Article (44) below and should include a sufficient summary of the agenda of the meeting, all statements and documents set forth in the preceding Article and the report of the Company's auditors.

A copy of the announcement shall be sent to the Companies Affairs Department at the same time it is sent to the newspapers.

*\*\* amended pursuant to the resolution passed at the Extraordinary General Assembly dated [●] \*\**

### Article (35)

The Board shall, in each year, provide the shareholders, at least one week prior to the date scheduled for the General

الإلكترونيًا إلى جميع المساهمين لحضور اجتماع الجمعية العامة، وذلك على الموقع الإلكتروني لبورصة قطر، والموقع الإلكتروني للشركة، إن وُجد، وعن طريق الإعلان في صحيفة يومية محلية صادرة باللغة العربية.

ويجب أن يتم الإعلان قبل الموعد المحدد لانعقاد الجمعية العامة بواحد وعشرين يوماً على الأقل، كما يجب أن يشمل على أحكام المادة (44) من هذا النظام وعلى ملخص وافٍ عن جدول أعمال الجمعية، وجميع البيانات والأوراق المشار إليها في المادة السابقة مع تقرير مدققي الحسابات.

وترسل صورة من الإعلان إلى إدارة شؤون الشركات في ذات الوقت الذي يرسل فيه إلى الصحف.

*\*\* مُعدّلة بموجب قرار الجمعية العامة غير العادية المنعقدة بتاريخ [●] \*\**

### المادة (35)

يضع مجلس الإدارة سنوياً تحت تصرف المساهمين، لاطلاعهم قبل انعقاد الجمعية العامة التي تدعى للنظر في ميزانية الشركة وتقرير مجلس

Assembly meeting to be held to deliberate on the balance sheet and the Board's report, for their own perusal a detailed statement setting out the following:

الإدارة بأسبوع على الأقل، كشفاً تفصيلياً يتضمن البيانات التالية:

1. All amounts received by the Chairman and each Board member during the fiscal year including attendance fees for attending the Board meetings, compensation for expenses, and any other amounts received by them in any capacity.
  2. In-kind and cash benefits enjoyed by the Chairman and each Board member during the fiscal year.
  3. The remuneration proposed by the Board to be distributed to Board members.
  4. Amounts allocated for each current Board member.
  5. Transactions and dealings with related parties
1. جميع المبالغ التي حصل عليها رئيس مجلس إدارة الشركة، وكل عضو من أعضاء هذا المجلس في السنة المالية، من مقابل حضور جلسات مجلس الإدارة وبدل عن المصاريف، وأية مبالغ أخرى بأي صفة كانت.
  2. المزايا العينية والنقدية التي يتمتع بها رئيس مجلس الإدارة، وكل عضو من أعضاء مجلس الإدارة في السنة المالية.
  3. المكافآت التي يقترح مجلس الإدارة توزيعها على أعضاء مجلس الإدارة.
  4. المبالغ المخصصة لكل عضو من أعضاء مجلس الإدارة الحاليين.
  5. التعاملات والصفقات مع أي طرف ذي علاقة (بما في ذلك

(including a Board member of the Company or any of its group companies, a member of the senior executive management of the Company or any of its group companies, owns at least 5% of the shares of the Company or any of its group companies, a relative of any of the foregoing up to the second degree, or the legal persons controlled by any of the foregoing, or that participated in a project or a partnership of any kind with the Company or any of its group companies) which constitutes a conflict with the interests of the Company, and which requires a disclosure or a prior approval pursuant to Article 109 of the Commercial Companies Law, in addition to the details of any such transactions.

عضو في مجلس إدارة الشركة أو أي شركة من مجموعتها، أو بالإدارة التنفيذية العليا للشركة أو أي شركة من مجموعتها، أو يملك 5% على الأقل من أسهم الشركة أو أي شركة من مجموعتها أو كان من أقارب السابقين حتى الدرجة الثانية وكل شخص اعتباري المسيطر عليه من قبل أحد الأشخاص المذكورين سابقاً أو المشتركة في مشروع أو شراكة من أي نوع مع الشركة أو أي شركة من مجموعتها) والتي تتعارض مع مصلحة الشركة ويجب الإفصاح عنها أو تستلزم موافقة مسبقة عملاً بأحكام المادة 109 من قانون الشركات التجارية، مع بيان تفاصيل تلك التعاملات والصفقات.

6. The amounts actually spent on publicity in any

6. المبالغ التي أنفقت فعلاً في سبيل الدعاية بأي صورة

form, together with the breakdown of each amount.

كانت مع التفصيلات الخاصة بكل مبلغ.

7. Donations indicating the parties that received such donations, the reason therefore and the particulars thereof.

7. التبرعات مع بيان الجهة المتبرع لها ومسوغات التبرع وتفصيلاته.

8. The allowances paid to any member of the senior executive management of the Company.

8. البدلات التي تصرف لأي من أعضاء الإدارة التنفيذية العليا في الشركة.

Such statement shall be accompanied by a report from the auditor confirming that cash loans, credits or guarantees given by the Company to the Chairman or Board members during the fiscal year have been made without violating the provisions of Article 110 of the Commercial Companies Law.

يجب أن يرفق بهذا الكشف تقرير من مدقق الحسابات يقرر فيه أن القروض النقدية أو الاعتمادات أو الضمانات التي تكون قد قدمتها الشركة لرئيس أو أعضاء مجلس إدارتها خلال السنة المالية، قد تمت دون إخلال بأحكام المادة (110) من قانون الشركات التجارية.

The detailed statement referred to above shall be signed by the Chairman and one of the Board members. The Chairman and the Board members shall be liable for the implementation of the provisions of this Article and the

ويجب أن يوقع الكشف التفصيلي المشار إليه رئيس مجلس الإدارة وأحد الأعضاء، ويكون رئيس وأعضاء مجلس الإدارة مسؤولين عن تنفيذ أحكام هذه المادة، وعن صحة البيانات الواردة في جميع الأوراق التي نصت

accuracy of the data contained in all papers stipulated hereunder.

Each shareholder has the right to obtain information that would enable them to fully exercise their rights without prejudice to the rights of all shareholders or being detrimental to the interests of the Company. Such information will be made available by publication on the Company's website, by any other means of modern technology or by contacting the investor relations department.

*\*\* amended pursuant to the resolution passed at the Extraordinary General Assembly dated [●] \*\**

## CHAPTER FOUR The General Assembly

### Article (36)

The General Assembly shall represent all shareholders and may only be convened in the State of Qatar.

### Article (37)

Subject to the provisions of Articles (124) and (125) of the Commercial Companies Law, the General Assembly shall convene upon the invitation of the Board

على إعدادها.

ولكل مساهم الحق على الحصول على معلومات تمكنه من ممارسة حقوقه كاملة بما لا يخل بحقوق سائر المساهمين أو يضر بمصلحة الشركة. ويتم توفير هذه المعلومات بالنشر على الموقع الإلكتروني للشركة أو بأي وسيلة أخرى من وسائل التقنية الحديثة أو بالتواصل مع قسم علاقات المستثمرين.

*\*\* مُعدّلة بموجب قرار الجمعية العامة غير العادية المنعقدة بتاريخ [●] \*\**

## الفصل الرابع الجمعية العامة

### المادة (36)

الجمعية العامة تمثل المساهمين جميعاً ولا يجوز انعقادها إلا في دولة قطر.

### المادة (37)

مع مراعاة احكام المواد (124، 125) من قانون الشركات التجارية تنعقد الجمعية العامة بدعوة من مجلس الإدارة مرة على الأقل في السنة، وفي

of Directors at least once a year at the place and date set by the Board upon the approval of the Companies Affairs Department. The meeting shall be held within four months from the end of the fiscal year of the Company. The Board may, whenever necessary, call for a meeting of the General Assembly. The Board shall convene the General Assembly whenever so requested by shareholders holding at least 10% of the share capital.

The General Assembly may be held by the use of modern technology in accordance with the controls set by the Ministry of Commerce and Industry.

*\*\* amended pursuant to the resolution passed at the Extraordinary General Assembly dated [●] \*\**

### Article (38)

The Chairman shall publish the balance sheet, the profit and loss account, a sufficient summary of the Board's report, and the full text of the report of the auditors in two local daily newspapers, at least one of them is issued in Arabic, and on the website of the

المكان والزمان اللذين يحددهما المجلس بعد موافقة إدارة شؤون الشركات، ويجب أن يكون الانعقاد خلال الشهور الأربعة التالية لنهاية السنة المالية للشركة. ولمجلس الإدارة دعوة الجمعية كلما دعت الحاجة لذلك. ويتعين على المجلس دعوة الجمعية العامة للانعقاد متى طلب إليه ذلك مساهم أو مساهمون يملكون ما لا يقل عن 10% من رأس مال الشركة.

يجوز عقد الجمعية العامة، من خلال وسائل التقنية الحديثة، وفقاً للضوابط التي تحددها الوزارة.

*\*\* مُعدّلة بموجب قرار الجمعية العامة غير العادية المنعقدة بتاريخ [●] \*\**

### المادة (38)

يجب على رئيس مجلس الإدارة نشر الميزانية وحساب الأرباح والخسائر وملخصاً وافياً عن تقرير مجلس الإدارة والنص الكامل لتقرير مدققي الحسابات في صحيفتين يوميتين محليتين تكون إحداهما على الأقل

Company at least fifteen days prior to the date of the General Assembly meeting.

A copy of such documents shall be submitted to the Companies Affairs Department prior to publication to determine the publication mechanism and method.

#### Article (39)

The agenda of the annual General Assembly meeting shall include the following:

1. To hear and approve the Board's report on the Company's activities and financial position during the year and the auditor's report.
2. To discuss and approve the Company's balance sheet and profit-and-loss account.
3. To discuss and approve the governance report.
4. To consider and approve the Board's proposal with respect to the distribution of dividends.

باللغة العربية، وعلى الموقع الإلكتروني للشركة، وذلك قبل انعقاد الجمعية العامة بخمسة عشر يوماً على الأقل.

وتقدم نسخة من هذه الوثائق إلى إدارة شؤون الشركات قبل النشر لتحديد آلية النشر وطريقته.

#### المادة (39)

يجب أن يتضمن جدول أعمال الجمعية العامة في اجتماعها السنوي المسائل الآتية:

1. سماع تقرير مجلس الإدارة عن نشاط الشركة وعن مركزها المالي خلال السنة، وتقرير مدقق الحسابات، والتصديق عليهما.
2. مناقشة ميزانية الشركة وحساب الأرباح والخسائر، والتصديق عليهما.
3. مناقشة تقرير الحوكمة واعتماده.
4. النظر في مقترحات مجلس الإدارة بشأن توزيع الأرباح وإقرارها.

- |   |   |
|---|---|
| 5. To consider discharging Board members from liability and determining their remuneration. | 5. النظر في إبراء ذمة أعضاء مجلس الإدارة وتحديد مكافآتهم. |
| 6. To review the tender for the appointment of the auditors and to determine their fees.    | 6. عرض المناقصة بشأن تعيين مدققي الحسابات وتحديد أتعابهم. |
| 7. To elect Board members, if required.   | 7. انتخاب أعضاء مجلس الإدارة عند الاقتضاء.                |

#### Article (40)

#### المادة (40)

- |  |   |
|--|---|
| 1. Each shareholder shall have the right to attend the meetings of the General Assembly and shall have a number of votes equal to the number of shares held by such shareholder. The decisions shall be issued by an absolute majority of shares represented in the meeting. | 1. لكل مساهم حق حضور اجتماعات الجمعية العامة، ويكون له عدد من الأصوات يعادل عدد أسهمه، وتصدر القرارات بالأغلبية المطلقة للأسهم الممثلة في الاجتماع. |
| 2. Minors and interdicted persons shall be represented by their legal representatives.   | 2. يمثل القصر والمحجور عليهم النائبون عنهم قانوناً.   |
| 3. Attendance by proxy at General Assembly meetings is permitted, provided that the proxies are shareholders and   | 3. يجوز التوكيل في حضور اجتماعات الجمعية العامة بشرط أن يكون الوكيل مساهماً، وأن يكون التوكيل خاصاً وثابتاً   |

the proxy instrument is made in writing in the form of a special proxy. The shareholder may not authorize a Board member to attend the General Assembly on his behalf.

4. In any event, the number of shares held by the proxy in this capacity may not exceed 5% of the share capital of the Company, except in the case of a proxy given on behalf of (a) Qatar Investment Authority, Qatar Holding LLC, or any of their subsidiaries and (b) on behalf of a Custodian Bank or Depositary Bank which is holding shares in respect of an offering of Global Depositary Receipts approved by the Company's Extraordinary General Assembly.

*\*\* amended pursuant to the resolution passed at the Extraordinary General Assembly dated [●] \*\**

#### Article (41)

بالكتابة، ولا يجوز للمساهم توكيل أحد أعضاء مجلس الإدارة في حضور اجتماعات الجمعية العامة نيابة عنه.

4. وفي جميع الأحوال لا يجوز أن يزيد عدد الأسهم التي يحوزها الوكيل بهذه الصفة عن 5% من أسهم رأسمال الشركة باستثناء في حال توكيل أعطي بالنيابة عن (أ) جهاز قطر للاستثمار، وشركة قطر القابضة، أو أي من شركاتها التابعة و(ب) بالنيابة عن بنك الحفظ أو بنك الإيداع الذي يحتفظ بأسهم لإصدار إيصالات إيداع عالمية موافق عليها من قبل الجمعية العامة غير العادية للشركة.

*\*\* مُعدّلة بموجب قرار الجمعية العامة غير العادية المنعقدة بتاريخ [●] \*\**

#### المادة (41)

Without prejudice to the provisions of Article 137 of the Commercial Companies Law, the General Assembly shall be competent, in particular, to do the following:

1. Discuss the Board's report on the Company's activities, financial position during the year and future plans. The report shall include a detailed explanation of revenues and expense items, a detailed statement of the method proposed by the Board for the distribution of net profits of the year, and scheduling a date to disburse such profits.
2. Discuss the auditors' report concerning the Company's balance sheet and final accounts submitted by the Board.
3. Discuss and approve of the Company's annual balance sheet, profit-and-loss accounts and dividends to be distributed.
4. Discuss and approve the governance report.

مع عدم الإخلال بأحكام المادة (137) من قانون الشركات التجارية، تختص الجمعية العامة بوجه خاص بالأمور الآتية:

1. مناقشة تقرير مجلس الإدارة عن نشاط الشركة وعن مركزها المالي خلال السنة، والخطة المستقبلية للشركة، ويجب أن يتضمن التقرير شرحاً وافياً لبنود الإيرادات والمصروفات وبياناً تفصيلياً بالطريقة التي يقترحها مجلس الإدارة لتوزيع صافي أرباح السنة وتعيين تاريخ صرفها.
2. مناقشة تقرير مدققي الحسابات عن ميزانية الشركة وعن الحسابات الختامية التي قدمها مجلس الإدارة.
3. مناقشة الميزانية السنوية وحساب الأرباح والخسائر والمصادقة عليهما، واعتماد الأرباح التي يجب توزيعها.
4. مناقشة تقرير الحوكمة واعتماده.

5. Consider discharging board members from liability. 5. النظر في إبراء ذمة أعضاء مجلس الإدارة.
6. Elect Board members, appoint auditors and determine the remuneration to be paid to them during the next fiscal year. 6. انتخاب أعضاء مجلس الإدارة، وتعيين مدققي الحسابات وتحديد الأجر الذي يؤدي إليهم خلال السنة المالية التالية.
7. Discuss any other proposal included by the Board in the agenda to take a decision thereon. The General Assembly may not deliberate on matters, which are not included in the agenda. However, the General Assembly shall have the right to deliberate on serious matters that may arise during the meeting. 7. بحث أي اقتراح آخر يدرجه مجلس الإدارة في جدول الأعمال لاتخاذ قرار فيه، ولا يجوز للجمعية العامة المداولة في غير المسائل المدرجة بجدول الأعمال، ومع ذلك يكون للجمعية حق المداولة في الوقائع الخطيرة التي تتكشف أثناء الاجتماع.
- If a number of shareholders representing at least 5% of the Company's capital request including certain items on the agenda, the Board shall include such items, or otherwise the General Assembly shall be entitled to decide to discuss such items during the meeting. وإذا طلب عدد من المساهمين يمثلون (5%) من رأس مال الشركة على الأقل إدراج مسائل معينة في جدول الأعمال، وجب على مجلس الإدارة إدراجها، وإلا كان من حق الجمعية أن تقرر مناقشة هذه المسائل في الاجتماع.
- \*\* amended pursuant to the resolution passed at the Extraordinary General Assembly* \*\* مُعدلة بموجب قرار الجمعية العامة غير العادية المنعقدة بتاريخ [•] \*\*

*dated [●] \*\**

#### Article (42)

The General Assembly shall be chaired by the Chairman, his deputy or the person authorized by the Board to chair such Assembly. In the absence of such persons, the General Assembly shall appoint a chairman for such meeting from amongst the Board members or the shareholders, and shall also appoint a secretary for such meeting.

Where the General Assembly is discussing a matter related to the chairman of the meeting, it shall select another chairman from amongst the shareholders.

#### Article (43)

**For the General Assembly to be valid, the following conditions must be met:**

1. Inviting the Companies Affairs Department to delegate its representative to attend the meeting.

#### المادة (42)

يتولى رئاسة الجمعية العامة رئيس مجلس الإدارة أو نائبه أو من ينتدبه مجلس الإدارة لذلك، وفي حالة تخلف المذكورين عن حضور الاجتماع تعين الجمعية من بين أعضاء مجلس الإدارة أو المساهمين رئيساً لهذا الاجتماع، كما تعين الجمعية مقررًا للاجتماع.

وإذا كانت الجمعية تبحث في أمر يتعلق برئيس الاجتماع وجب أن تختار الجمعية من بين المساهمين من يتولى الرئاسة.

#### المادة (43)

**يشترط لصحة انعقاد الجمعية العامة ما يلي:**

1. توجيه الدعوة إلى إدارة شؤون الشركات لإيفاد ممثل عنها لحضور الاجتماع.

2. A number of shareholders representing at least 50% of the Company's capital shall attend the meeting. If the quorum is not present at the first meeting, a second meeting shall be called to be held within 15 days following the first meeting according to the provisions of Article (121) of the Commercial Companies Law.

3. Attendance of the Company's auditor.

Invitation shall be sent at least three days before the date of the meeting. The second meeting shall be valid regardless of the number of shares represented thereat.

The resolutions of the General Assembly shall be passed by the absolute majority of the shares represented thereat.

#### Article (44)

Every shareholder shall have the right to discuss matters listed on the agenda and to direct questions to the Board members. The Board members shall respond to the

2. حضور عدد من المساهمين يمثلون (50%) من رأس مال الشركة على الأقل، فإذا لم يتوفر النصاب في هذا الاجتماع وجب دعوة الجمعية العامة إلى اجتماع ثانٍ يعقد خلال الخمسة عشر يوماً التالية للاجتماع الأول، وفقاً لأحكام المادة (121) من قانون الشركات التجارية.

3. حضور مدقق حسابات الشركة.

ويجب أن توجه الدعوة قبل موعد الاجتماع بثلاثة أيام على الأقل، ويعتبر الاجتماع الثاني صحيحاً مهما كان عدد الأسهم الممثلة فيه.

وتصدر قرارات الجمعية العامة بالأغلبية المطلقة للأسهم الممثلة في الاجتماع.

#### المادة (44)

يكون لكل مساهم الحق في مناقشة الموضوعات المدرجة في جدول أعمال الجمعية العامة وتوجيه الأسئلة إلى أعضاء مجلس الإدارة، ويلتزم أعضاء المجلس بالإجابة على الأسئلة

questions to the extent that is not detrimental to the Company's interests.

A shareholder may refer to the General Assembly if they believe that the answer to their question is not sufficient. A decision issued by the General Assembly to this effect shall be implemented.

Each shareholder shall have the right to object to any decision they deem to have issued for the interest or disadvantage of a certain group of shareholders, or which would result in a special benefit to the Board members or others, without regard to the Company's interests, and shall be entitled to record such objection in the minutes of the meeting. Such shareholder shall be entitled to invalidate the decisions to which they have objected in accordance with the provisions of law in this regard.

#### Article (45)

Voting at the General Assembly shall be by show of hands or by any other manner determined by the Assembly.

بالقدر الذي لا يعرض مصلحة الشركة للضرر.

وللمساهمين أن يحتكم إلى الجمعية العامة إذا رأى أن الرد على سؤاله غير كاف، ويكون قرار الجمعية العامة واجب التنفيذ.

ويحق للمساهمين الاعتراض على أي قرار يرى أنه يصدر لمصلحة فئة معينة من المساهمين أو يضر بها أو يجلب نفعاً خاصاً لأعضاء المجلس أو غيرهم دون اعتبار لمصلحة الشركة واثباته في محضر الاجتماع وحقه في إبطال ما اعترض عليه من قرارات وفقاً لأحكام القانون في هذا الشأن.

#### المادة (45)

يكون التصويت في الجمعية العامة بطريقة التصويت برفع الأيدي أو بأي طريقة أخرى تقررها الجمعية.

Shareholders may participate in and vote on the deliberations of the General Assembly electronically in accordance with the rules set forth by the Ministry of Commerce and Industry in liaison with the Qatar Financial Markets Authority.

Voting shall be by secret ballot if the decision relates to the election, removal of or the filing of a liability action against the Board members, or if so requested by the Chairman or a number of shareholders representing at least one tenth of the votes present at such meeting. The Board members may not participate in voting on General Assembly decisions related to discharging them from liability.

The decisions issued by the General Assembly in accordance with the provisions of the Commercial Companies Law and the Company's Articles of Association shall be binding on all shareholders, whether they are present at or absent from the meeting in which such decisions are issued, and whether they agree or object thereto.

ويجوز أن تكون مشاركة المساهم في مداولة الجمعية العامة، والتصويت فيها إلكترونياً، وذلك وفقاً للضوابط التي تحددها وزارة التجارة والصناعة، وبالتنسيق مع هيئة قطر للأسواق المالية.

ويجب أن يكون التصويت بطريق الاقتراع السري إذا كان القرار متعلقاً بانتخاب أعضاء مجلس الإدارة أو عزلهم أو بإقامة دعوى المسؤولية عليهم أو إذا طلب ذلك رئيس مجلس الإدارة أو عدد من المساهمين يمثلون عشر الأصوات الحاضرة في الاجتماع على الأقل، ولا يجوز لأعضاء مجلس الإدارة الاشتراك في التصويت على قرارات الجمعية العامة المتعلقة بإبراء ذمتهم من المسؤولية.

وتكون القرارات التي تصدرها الجمعية العامة وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية والنظام الأساسي للشركة ملزمة لجميع المساهمين سواء كانوا حاضرين في الاجتماع الذي صدرت فيه أو غائبين، وسواء كانوا موافقين أو مخالفين لها.

The Board shall implement such decisions as soon as they are issued.

*\*\* amended pursuant to the resolution passed at the Extraordinary General Assembly dated [●] \*\**

#### Article (46)

Minutes of the General Assembly meeting shall be prepared and be accompanied by a list of the names of attending shareholders, either in person or by proxy, the number of shares held in person or by proxy, the number of votes allocated thereto, the decisions made, the number of votes cast in favor or against them, and a sufficient summary of deliberations of the meeting. The minutes shall be signed by the Chairman and secretary of the meeting, the vote collectors and the auditors. Signatories to the minutes shall be liable for the accuracy of the content thereof.

#### Article (47)

Minutes of the General Assembly meetings shall be recorded in a special register.

وعلى مجلس الإدارة تنفيذها فور صدورها.

*\*\* مُعدّلة بموجب قرار الجمعية العامة غير العادية المنعقدة بتاريخ [●] \*\**

#### المادة (46)

يجرر محضر باجتماع الجمعية العامة، مرفقاً به بيان بأسماء المساهمين الحاضرين أو الممثلين وعدد الأسهم التي في حيازتهم بالأصالة أو بالإنبابة، وعدد الأصوات المقررة لها والقرارات الصادرة وعدد الأصوات التي وافقت عليها أو خالفتها وخلاصة وافية للمناقشات التي دارت في الاجتماع، ويوقع المحضر رئيس الجمعية ومقررها وجامعو الأصوات ومدققو الحسابات، ويكون الموقعون على محضر الاجتماع مسؤولين عن صحة البيانات الواردة فيه.

#### المادة (47)

تدون محاضر اجتماعات الجمعية العامة في سجل خاص.

The registers and minutes of the General Assembly meetings shall be subject to the provisions of Article (106) of the Commercial Companies Law relating to the registers and minutes of the Board meetings.

A copy of the minutes of any meeting of the General Assembly shall be sent to the Companies Affairs Department within a maximum period of seven days of the date of the meeting.

#### Article (48)

The General Assembly may decide to remove the Board members or the auditors and file a liability action against them. Such decision shall be valid if approved by shareholders holding half of the capital after excluding the shares held by the Board members whose removal from office is being considered.

The dismissed Board members may not be re-elected to the Board before the expiration of five years from the date of their removal.

وتسري على سجلات ومحاضر اجتماعات الجمعية العامة الأحكام الخاصة بسجلات ومحاضر اجتماعات مجلس الإدارة الواردة في المادة (106) من قانون الشركات التجارية.

ويجب إرسال صورة من محضر اجتماع الجمعية العامة للشركة إلى إدارة شؤون الشركات خلال سبعة أيام على الأكثر من تاريخ انعقادها.

#### المادة (48)

للجمعية العامة أن تقرر عزل أعضاء مجلس الإدارة أو المدققين ورفع دعوى المسؤولية عليهم، ويكون قرارها صحيحاً متى وافق عليه المساهمون الحائزون لنصف رأس المال بعد أن يستبعد منه نصيب من ينظر في أمر عزله من أعضاء هذا المجلس.

ولا يجوز إعادة انتخاب الأعضاء المعزولين في مجلس الإدارة قبل انقضاء خمس سنوات من تاريخ صدور القرار الخاص بعزلهم.

**CHAPTER FIVE**  
**Extraordinary General**  
**Assembly**

**Article (49)**

No resolutions on the following issues shall be taken except by the Extraordinary General Assembly:

1. Amending the Memorandum or Articles of Association of the Company.
2. Increasing or decreasing the Company's capital.
3. Extending the term of the Company.
4. Dissolution, liquidation, conversion of the Company or its merger with or acquisition by another company.
5. In compliance with the Qatar Financial Markets' Authority Corporate Governance Code and the instructions of the Qatar Central Bank, any transaction or series of linked or related transactions with related parties aiming to acquire, sell, lease, exchange, or otherwise dispose of (except for establishing guarantees) assets of the

**الفصل الخامس**  
**الجمعية العامة غير العادية**

**المادة (49)**

لا يجوز اتخاذ قرار في المسائل الآتية إلا من الجمعية العامة منعقدة بصفة غير عادية:

1. تعديل عقد الشركة أو نظامها الأساسي.
2. زيادة أو تخفيض رأس مال الشركة.
3. تمديد مدة الشركة.
4. حل الشركة أو تصفيتها أو تحولها أو اندماجها في شركة أخرى أو الاستحواذ عليها.
5. عملاً بأحكام نظام الحوكمة الذي تضعه هيئة قطر للأسواق المالية والتعليمات التي يوجهها مصرف قطر المركزي، أي صفقة أو مجموعة صفقات متصلة أو متعلقة تُبرم مع أطراف ذات علاقة وتهدف إلى امتلاك أو بيع أو تأجير أو مبادلة أو التصرف (باستثناء إنشاء

Company or assets to be acquired by the Company, or transactions which would change the essential nature of the Company business, or those whose gross value exceeds 10% of the lesser of either the Company's market value or the net value of the Company's assets according to the latest announced financial statements.

6. Any deal or transaction, or several related deals or transactions, within a year from the date of the first deal or transaction, which aims at selling the assets of the Company or disposing of those assets or the assets that the Company will otherwise acquire, if the total value of the deal or the transaction or the related deals or transactions is equal to 51% or more of the market value of the Company or the value of its net assets according to the latest financial statements announced, whichever is less. For the purposes of this paragraph, the assets of the Company shall include the assets of any of its

الضمانات) بأصول الشركة أو الأصول التي ستكتسبها الشركة أو تلك الصفقات التي من شأنها تغيير الطبيعة الأساسية لعمل الشركة أو التي تتجاوز قيمتها الإجمالية 10% من القيمة الأقل بين القيمة السوقية للشركة أو قيمة صافي أصول الشركة وفقاً لآخر بيانات مالية معلنة.

6. أي صفقة أو تعامل أو عدة صفقات أو تعاملات متصلة، خلال سنة من تاريخ الصفقة الأولى أو التعامل الأول، يهدف إلى بيع أصول الشركة أو القيام بأي تصرف آخر على تلك الأصول، أو الأصول التي ستكتسبها الشركة، إذا كانت القيمة الإجمالية للصفقة أو التعامل أو الصفقات أو التعاملات المتصلة تساوي في مجموعها (51%) أو أكثر من القيمة السوقية للشركة أو قيمة صافي أصولها وفقاً لآخر بيانات مالية معلنة أيهما أقل، ولأغراض هذه الفقرة تشمل أصول الشركة أصول أية شركة تابعة لها. ويجب أن

subsidiaries. The papers of the invitation to the Extraordinary General Assembly shall include sufficient details about the disposal and its terms and conditions.

تشتمل أوراق الدعوة لاجتماع الجمعية العامة غير العادية على قدر كاف من التفاصيل عن التصرف وشروطه وأحكامه.

If a resolution is passed to approve any of the foregoing, an entry to that effect must be made in the Commercial Register. However, this Assembly may not make amendments to the Articles of Association of the Company that are likely to increase the burdens on shareholders, change its nationality or transfer its head office incorporated in the State to any other state. Any provisions stipulating otherwise shall be null and void.

ويجب أن يؤشر في السجل التجاري في حالة اتخاذ قرار بالموافقة على أي مسألة من هذه المسائل. ومع ذلك لا يجوز لهذه الجمعية إجراء تعديلات في النظام الأساسي للشركة يكون من شأنها زيادة أعباء المساهمين أو تغيير جنسيتها، أو نقل المركز الرئيسي للشركة المؤسسة في الدولة إلى دولة أخرى، ويقع باطلاً كل قرار يقضي بغير ذلك.

*\*\* amended pursuant to the resolution passed at the Extraordinary General Assembly dated [●] \*\**

**\*\* مُعدّلة بموجب قرار الجمعية العامة غير العادية المنعقدة بتاريخ [●] \*\***

#### Article (50)

The Extraordinary General Assembly shall convene only upon the invitation of the Board. The Board shall send this

#### المادة (50)

لا تجتمع الجمعية العامة غير العادية إلا بناء على دعوة من مجلس الإدارة، وعلى المجلس توجييه هذه الدعوة إذا

invitation if so requested by a number of shareholders representing at least 25% of the Company's capital.

If the Board fails to send the invitation within fifteen days from the date of such request, the shareholders calling for the meeting may request the Companies Affairs Department to send the invitation at the expense of the Company.

#### Article (51)

The Extraordinary General Assembly meeting shall be valid only if attended by the shareholders representing at least 75% of the Company's capital.

If a quorum is not present, such Assembly shall be called for a second meeting to be held within thirty days following the first meeting.

The second meeting shall be valid if attended by the shareholders representing 50% of the Company's capital.

If such quorum is not present in the second meeting, the Assembly

طلب إليه ذلك عدد من المساهمين يمثلون (25%) من رأس مال الشركة على الأقل.

فإذا لم يقيم المجلس بتوجيه الدعوة خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ تقديم هذا الطلب، جاز للطالبيين أن يتقدموا إلى إدارة شؤون الشركات لتوجيه الدعوة على نفقة الشركة.

#### المادة (51)

لا يكون اجتماع الجمعية العامة غير العادية صحيحاً، إلا إذا حضره مساهمون يمثلون (75%) من رأس مال الشركة على الأقل.

فإذا لم يتوفر هذا النصاب وجب دعوة هذه الجمعية إلى اجتماع ثانٍ يعقد خلال الثلاثين يوماً التالية للاجتماع الأول.

ويعتبر الاجتماع الثاني صحيحاً إذا حضره مساهمون يمثلون (50%) من رأس مال الشركة.

وإذا لم يتوفر النصاب في الاجتماع الثاني توجه الدعوة إلى اجتماع ثالث

shall be called for a third meeting to be held after thirty days from the date of the second meeting. The third meeting shall be valid regardless of the number of the shareholders attending the meeting.

Where such Assembly is to consider any of the matters set out in paragraphs (4) and (5) of Article (137) of the Commercial Companies Law, the meeting shall be valid only if attended by shareholders representing at least 75% of the Company's capital.

The Board shall register the resolutions of the Extraordinary General Assembly if they include an amendment to the Company's Articles of Association.

The resolutions of the Extraordinary General Assembly shall be passed by a two thirds majority of the shares represented at the meeting.

#### Article (52)

يعقد بعد انقضاء ثلاثين يوماً من التاريخ المحدد للاجتماع الثاني، ويكون الاجتماع الثالث صحيحاً أيّاً كان عدد الحاضرين.

وإذا تعلق الأمر باتخاذ قرار بشأن أي من المسائل المذكورة في البندين (4)، (5) من المادة (137) من قانون الشركات التجارية، فيشترط لصحة أي اجتماع حضور مساهمين يمثلون (75%) من رأس مال الشركة على الأقل.

وعلى مجلس الإدارة أن يشهر قرارات الجمعية العامة غير العادية إذا تضمنت تعديل النظام الأساسي للشركة.

وتصدر قرارات الجمعية العامة غير العادية بأغلبية ثلثي الأسهم الممثلة في الاجتماع.

#### المادة (52)

Except for any matter that is specifically provided for herein, the provisions relating to General Assemblies shall apply to an Extraordinary General Assembly.

فيما لم يرد به نص تسري على الجمعية العامة غير العادية ذات الأحكام المتعلقة بالجمعية العامة.

## CHAPTER SIX

### Auditors

#### Article (53)

Subject to the provisions of Articles (143), (150) and (151) of the Commercial Companies Law, the Company shall have one or more auditors appointed by the General Assembly for one year. The General Assembly shall determine the fees of the auditor(s) and may reappoint them, provided that the period of appointment shall not exceed five consecutive years. It is not permissible to delegate such matter to the Board. The auditor shall be selected from amongst those registered in the auditors' register in accordance with the applicable laws and regulations.

#### Article (54)

The auditor shall assume the following tasks:

1. Audit the accounts of the

## الفصل السادس

### مدققو الحسابات

#### المادة (53)

مع مراعاة أحكام المواد (143)، (150) و(151) من قانون الشركات التجارية يكون للشركة مدقق حسابات أو أكثر تعينه الجمعية العامة لمدة سنة وتتولى تقدير أتعابه، ويجوز لها إعادة تعيينه، على ألا تتجاوز مدة التعيين خمس سنوات متصلة، ولا يجوز تفويض مجلس الإدارة في هذا الشأن. ويشترط في مدقق الحسابات أن يكون اسمه مقيداً في سجل مدققي الحسابات طبقاً للقوانين والأنظمة المعمول بها.

#### المادة (54)

يتولى مدقق الحسابات القيام بما يلي:

1. تدقيق حسابات الشركة وفقاً لقواعد

- Company according to the approved auditing standards as well as the requirements and scientific and technical principles of the profession.
2. Inspect the Company's balance sheet and the profit-and-loss account.
3. Ascertain that the provisions of the law and the Company's Articles of Association are being implemented.
4. Inspect the Company's financial and administrative bylaws and the internal financial control bylaws, to ensure they are conducive to the proper functioning of the Company and the protection of its assets.
5. Verify the assets of the Company and its title thereto, and ascertain legality and validity of the Company's liabilities.
6. Review the resolutions passed by the Board and the instructions issued by the Company.
7. Perform any other tasks that
- التدقيق المعتمدة ومتطلبات المهنة وأصولها العلمية والفنية.
2. فحص ميزانية الشركة وحساب الأرباح والخسائر.
3. ملاحظة تطبيق القانون والنظام الأساسي للشركة.
4. فحص الأنظمة المالية والإدارية للشركة وأنظمة المراقبة المالية الداخلية لها والتأكد من ملاءمتها لحسن سير أعمال الشركة والمحافظة على أموالها.
5. التحقق من موجودات الشركة وملكيته لها والتأكد من قانونية الالتزامات المترتبة على الشركة وصحتها.
6. الاطلاع على قرارات مجلس الإدارة والتعليمات الصادرة عن الشركة.
7. أي واجبات أخرى يتعين على

an auditor must perform pursuant to the Commercial Companies Law, the Law Regulating Auditors' Profession, other relevant regulations and the generally accepted auditing standards.

مدقق الحسابات القيام بها بموجب قانون الشركات التجارية وقانون تنظيم مهنة مراقبة الحسابات والأنظمة الأخرى ذات العلاقة والأصول المتعارف عليها في تدقيق الحسابات.

The auditor shall submit a written report to the General Assembly on his mandate. The auditor or his representative shall read the report before the General Assembly. A copy of this report shall be sent to the Companies Affairs Department.

ويقدم مدقق الحسابات للجمعية العامة تقريراً كتابياً عن مهمته، وعليه أو من يندبه أن يتلو التقرير أمام الجمعية العامة، ويرسل مدقق الحسابات نسخة من هذا التقرير إلى إدارة شؤون الشركات.

#### Article (55)

#### المادة (55)

The report of the auditor referred to in the preceding Article shall include the following:

يجب أن يتضمن تقرير مدقق الحسابات المشار إليه في المادة السابقة ما يلي:

1. The auditor has obtained information, statements and clarifications necessary, in his opinion, to perform his duties.
2. The Company keeps regular accounts and records according to the internationally accepted accounting standards.

1. أنه قد حصل على المعلومات والبيانات والإيضاحات التي رآها ضرورية لأداء عمله.
2. أن الشركة تمسك بحسابات وسجلات منتظمة وفقاً لقواعد المحاسبة المتعارف عليها عالمياً.

3. The auditing procedures taken by him for the accounts of the Company are, in his opinion, sufficient to form reasonable grounds to express his opinion as to the financial position, business results and the cash flows of the Company according to the internationally accepted auditing standards.
  4. The financial statements contained in the Board's report to the General Assembly are consistent with the Company's books and records.
  5. The stocktaking was duly conducted.
  6. A statement listing the violations of the provisions of the Commercial Companies Law or the Company's Articles of Association, which occurred during the year subject to audit and had material impact on the results of the Company's business and financial position, and whether these violations are
3. أن إجراءات التدقيق التي قام بها لحسابات الشركة تعتبر كافية في رأيه لتشكيل أساساً معقولاً لإبداء رأيه حول المركز المالي ونتائج الأعمال والتدفقات النقدية للشركة وفقاً لقواعد التدقيق المتعارف عليها عالمياً.
  4. أن البيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة الموجه للجمعية العامة تتفق مع قيود الشركة وسجلاتها.
  5. أن الجرد قد أجري وفقاً للأصول المرعية.
  6. بيان المخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية أو للنظام الأساسي للشركة التي وقعت خلال السنة محل التدقيق ولها أثر جوهري على نتائج أعمال الشركة ووضعها المالي، وما إذا كانت هذه المخالفات لا تزال قائمة، وذلك في حدود المعلومات التي توفرت لديه.

still ongoing, according to the information made available to him.

#### Article (56)

The auditor shall be responsible for the accuracy of the information and details contained in his report in his capacity as the representative of all shareholders. Every shareholder shall have the right, during the General Assembly meeting, to discuss and request clarification from the auditor with regard to the content of his report.

#### المادة (56)

يكون مدقق الحسابات مسؤولاً عن صحة البيانات الواردة في تقريره بوصفه وكيلًا عن مجموع المساهمين، ولكل مساهم أثناء عقد الجمعية العامة أن يناقش المدقق وأن يستوضحه عما ورد في هذا التقرير.

### CHAPTER SEVEN Company Finance

### الفصل السابع مالية الشركة

#### Article (57)

The Company's fiscal year shall consist of twelve months and shall commence on the 1<sup>st</sup> of January and end on the 31<sup>st</sup> of December of each year.

#### المادة (57)

السنة المالية للشركة مدتها اثني عشر شهراً، تبدأ السنة المالية للشركة من أول يناير وتنتهي في 31 ديسمبر من كل سنة.

#### Article (58)

At least two months prior to the General Assembly meeting, the Board shall, in each fiscal year,

#### المادة (58)

يعرض مجلس الإدارة في كل سنة مالية ميزانية الشركة وحساب الأرباح والخسائر وتقريراً عن نشاط الشركة

submit to the auditor the balance sheet of the Company, its profit-and-loss account and a report on the Company's activities during the previous fiscal year and its financial position.

All these documents shall be signed by either the Chairman of the Board or one of the Board members.

#### Article (59)

The Company shall publish semi-annual financial reports in Arabic language local daily newspapers and on the Company's website for their perusal by the shareholders. The auditor shall review such reports, which may not be published without first obtaining the approval of the Companies Affairs Department.

#### Article (60)

10% of the net profits shall be set aside every year to form the legal reserve. The General Assembly may suspend such allocation if such reserve reaches 100% of the paid capital. If such reserve falls below such percentage, the allocation shall resume until such

خلال السنة المالية المنتهية ومركزها المالي على مدقق الحسابات قبل انعقاد الجمعية العامة بشهرين على الأقل.

ويجب أن يوقع جميع هذه الوثائق رئيس مجلس الإدارة أو أحد الأعضاء.

#### المادة (59)

على الشركة نشر تقارير مالية نصف سنوية في الصحف المحلية اليومية التي تصدر باللغة العربية وعلى الموقع الإلكتروني للشركة، لاطلاع المساهمين، على أن تتم مراجعة هذه التقارير من قبل مدقق الحسابات، ولا يجوز نشرها إلا بعد موافقة إدارة شؤون الشركات.

#### المادة (60)

تُقتطع سنوياً نسبة 10% من الأرباح الصافية تخصص لتكوين الاحتياطي القانوني، ويجوز للجمعية العامة إيقاف هذا الاقتطاع إذا بلغ هذا الاحتياطي 100% من رأس المال المدفوع، وإذا قل الاحتياطي القانوني عن النسبة المذكورة وجب إعادة الاقتطاع حتى

reserve reaches that percentage.

The legal reserve may not be distributed to the shareholders. However, the legal reserve in excess of the paid capital may be used to distribute dividends to the shareholders of up to 5% in the years during which the Company does not generate sufficient net profits for the distribution of such percentage. This is pursuant to the provisions of the Law of Qatar Central Bank and the regulations issued in this regard.

#### Article (61)

The General Assembly may, upon the proposal of the Board, decide to set aside part of the net profits to form an optional reserve.

Such reserve shall be used for the purposes determined by the General Assembly.

#### Article (62)

A percentage specified by the Board shall be set aside every year from the gross profit of the Company for the depreciation of its assets or as a compensation for

يصل الاحتياطي إلى تلك النسبة.

ولا يجوز توزيع الاحتياطي القانوني على المساهمين، وإنما يجوز استعمال ما زاد منه عن النسبة المقررة، في توزيع أرباح تصل إلى 5% وذلك في السنوات التي لا تحقق فيها الشركة أرباحاً صافية تكفي لتوزيع هذه النسبة، تطبيقاً لأحكام قانون مصرف قطر المركزي واللوائح الصادرة في هذا الشأن.

#### المادة (61)

يجوز للجمعية العامة، بناء على اقتراح مجلس الإدارة، أن تقرر سنوياً اقتطاع جزء من الأرباح الصافية لحساب الاحتياطي الاختياري.

ويستعمل الاحتياطي الاختياري في الوجوه التي تقررها الجمعية العامة.

#### المادة (62)

يقتطع سنوياً من الأرباح غير الصافية نسبة مئوية يحددها مجلس الإدارة لاستهلاك موجودات الشركة أو التعويض عن نزول قيمتها، وتستعمل

the decline in their value. This percentage shall be used to purchase or repair the materials, equipment and installations necessary for the Company and shall not be distributed to shareholders.

#### Article (63)

A portion of the profits, to be determined by the General Assembly, shall be deducted to fulfill the obligations and liabilities of the Company under the Labor Law. The Board may allocate part of the profits to establish a fund to incentivize staff. The Board shall lay down the rules and regulations that regulate such fund.

#### Article (64)

After deducting the legal and optional reserves, 5% of the net profits shall be distributed to shareholders.

Each shareholder shall be entitled to his share of profits once a resolution is issued by the General

هذه الأموال لشراء المواد والآلات والمنشآت اللازمة أو لإصلاحها، ولا يجوز توزيع هذه الأموال على المساهمين.

#### المادة (63)

يقتطع جزء من الأرباح تحدده الجمعية العامة لمواجهة الالتزامات المترتبة على الشركة بموجب قوانين العمل. يجوز لمجلس الإدارة تخصيص مبلغ لغايات تأسيس صندوق لتحفيز الموظفين ويضع مجلس الإدارة الأنظمة واللوائح المتعلقة بهذا الصندوق.

#### المادة (64)

يجب توزيع نسبة 5% على المساهمين من الأرباح الصافية بعد خصم الاحتياطي القانوني والاحتياطي الاختياري.

ويستحق المساهم حصته من الأرباح بعد قرار الجمعية العامة في المكان والميعاد اللذين يحددهما مجلس الإدارة

Assembly at the place and time set by the Board as per the rules and regulations applied by the Qatar Financial Markets Authority and the financial market where the shares are listed.

وفقاً للنظم والضوابط المعمول بها لدى هيئة قطر للأسواق المالية والسوق المالي المدرجة فيه الأسهم.

#### Article (65)

After making the deductions for the depreciation, reserves and distribution of dividends pursuant to the preceding Article, a percentage of no more than 5% of the remainder of the net profits shall be allocated for the remuneration of the Board members.

The remainder of profits shall be distributed as additional dividends to shareholders, or be carried forward, upon the proposal of the Board, to the next year, or shall be allocated to the formation of a reserve fund for financing non-regular depreciation.

#### المادة (65)

يخصص من الباقي ما لا يزيد عن 5% من الربح الصافي بعد استئصال الاستهلاكات والاحتياطات والربح الموزع وفقاً للفقرة السابقة، وذلك لمكافآت أعضاء مجلس الإدارة.

يوزع الباقي من الأرباح بعد ذلك على المساهمين كحصة إضافية للأرباح أو يرحّل، بناء على اقتراح مجلس الإدارة، إلى السنة المقبلة، أو يخصص لإنشاء مال احتياطي أو مال للاستهلاك غير العاديين.

### CHAPTER EIGHT Dissolution & Liquidation of Company

#### Article (66)

The Company shall be dissolved

### الفصل الثامن انقضاء الشركة وتصفيتها

#### المادة (66)

تنقضي الشركة لأحد الأسباب الآتية:

**in any of the following events:**

1. Expiry of the term set forth in the Company's Memorandum and Articles of Association unless extended in accordance with the provisions of such memorandum or articles.
 

1. انقضاء المدة المحددة في عقد الشركة ونظامها الأساسي، ما لم تجدد المدة طبقاً للقواعد الواردة في أي منهما.
2. Exhaustion of the objects for which the Company was established or if such objects are impossible to achieve.
 

2. انتهاء الغرض الذي أسست الشركة من أجله أو استحالة تحقيقه.
3. Transfer of all shares to a number of shareholders that is less than the number required by the Law unless the Company, within six months of the date of such transfer, is converted to another form of company or the number of shareholders has increased to the minimum required.
 

3. انتقال جميع الأسهم إلى عدد من المساهمين يقل عن الحد الأدنى المقرر قانوناً إلا إذا قامت الشركة خلال فترة ستة أشهر من تاريخ الانتقال بالتحويل إلى نوع آخر من الشركات أو تمت زيادة عدد المساهمين إلى الحد الأدنى.
4. Loss of all or most of the Company's assets rendering the beneficial investment of the remainder thereof impractical.
 

4. هلاك جميع أموال الشركة أو معظمها، بحيث يتعذر استثمار الباقي استثماراً مجدياً.
5. The Extraordinary General Assembly issues a resolution approving the dissolution of
 

5. صدور قرار من الجمعية العامة غير العادية بالموافقة على حل الشركة قبل انتهاء مدتها.

the Company prior to the expiry of its term.

6. Merger of the Company with another company.
7. Issuance of a court order to dissolve or declare the Company bankrupt.

#### Article (67)

If the Company sustains losses amounting to half of its capital, the Board members shall call the Extraordinary General Assembly to convene to determine whether to continue or dissolve the Company before the expiry of its term set forth in its Articles of Association.

If the Board fails to invite the Extraordinary General Assembly to convene or if no resolution is made in this regard, any shareholder may request the competent court to dissolve the Company.

#### Article (68)

If the number of shareholders of the Company falls below the minimum required, the Company may be converted into a limited

6. اندماج الشركة في شركة أخرى.

7. صدور حكم قضائي بحل الشركة أو إشهار إفلاسها.

#### المادة (67)

إذا بلغت خسائر الشركة نصف رأس المال، وجب على أعضاء مجلس الإدارة دعوة الجمعية العامة غير العادية للنظر في استمرار الشركة أو حلها قبل الأجل المعين في نظامها.

فإذا لم يقيم مجلس الإدارة بدعوة الجمعية العامة غير العادية، أو تعذر إصدار قرار في الموضوع، جاز لكل مساهم أن يطلب من المحكمة المختصة حل الشركة.

#### المادة (68)

إذا نقص عدد المساهمين في الشركة عن الحد الأدنى المطلوب جاز تحويلها إلى شركة ذات مسؤولية محدودة يكون

liability company. In such a case, the remaining shareholders shall be liable for the Company's debts within the limits of its assets.

If a full year has passed since the number of shareholders fell below the minimum required, any shareholder may request the competent court to dissolve the Company.

#### Article (69)

Immediately upon the dissolution of the Company, the Company will be considered to be in liquidation. During the liquidation period, the Company shall maintain its corporate personality to the extent required for the liquidation process. The term "in liquidation" shall be added to the name of the Company in a clear and legible manner.

#### Article (70)

The liquidation of the Company shall be carried out in accordance with the provisions of Articles (304) to (321) of the Commercial Companies Law.

خلالها المساهمين المتبقين مسؤولين عن ديون الشركة في حدود موجوداتها.

وإذا انقضت سنة كاملة على انخفاض عدد المساهمين إلى ما دون الحد الأدنى، جاز لكل مساهم أن يطلب من المحكمة المختصة حل الشركة.

#### المادة (69)

تدخل الشركة بمجرد حلها تحت التصفية، وتحفظ خلال مدة التصفية بالشخصية المعنوية بالقدر اللازم لأعمال التصفية، ويجب أن يضاف إلى اسم الشركة خلال هذه المدة عبارة (تحت التصفية) مكتوبة بطريقة واضحة.

#### المادة (70)

وتتم تصفية الشركة وفقاً للأحكام الواردة بالمواد من (304) حتى (321) من قانون الشركات التجارية.

**Article (71)**

Subject to the provisions of Articles (271) to (289) of the Commercial Companies Law, the Company may be converted, merged, divided or acquired in accordance with the provisions of Chapter 10 of the Commercial Companies Law.

**Article (72)**

No resolution passed by the General Assembly shall prevent a civil liability action to be brought against the Board members for the mistakes they made while performing their duties.

If the act giving rise to liability is brought before the General Assembly by way of a report by the Board or the auditor, such action shall be deemed time barred three years after the issuance of the General Assembly resolution to approve the Board's report. However, if the act attributed to Board members is a felony or a misdemeanor, the action shall not become time barred unless criminal action is time barred.

**المادة (71)**

مع مراعاة أحكام المواد من (271) حتى (289) من قانون الشركات التجارية يجوز تحول الشركة واندماجها وتقسيمها والاستحواذ عليها وفقاً للأحكام الواردة بالباب العاشر من قانون الشركات التجارية.

**المادة (72)**

لا يترتب على أي قرار يصدر من الجمعية العامة سقوط دعوى المسؤولية المدنية ضد أعضاء مجلس الإدارة بسبب الأخطاء التي تقع منهم في تنفيذ مهامهم.

وإذا كان الفعل الموجب للمسؤولية قد عرض على الجمعية العامة بتقرير من مجلس الإدارة أو مدقق الحسابات، فإن هذه الدعوى تسقط بمضي ثلاث سنوات من تاريخ صدور قرار الجمعية العامة بالمصادقة على تقرير مجلس الإدارة، ومع ذلك إذا كان الفعل المنسوب إلى أعضاء مجلس الإدارة يكون جنائية أو جنحة، فلا تسقط الدعوى إلا بسقوط الدعوى الجنائية.

The Companies Affairs Department and any shareholder may institute such claim. Any provision in the Company's Articles of Association providing for the waiver of the action, or rendering the institution of the action dependent on prior permission from the General Assembly, or requiring any other procedure to be taken shall be null and void.

#### Article (73)

The provisions of the Commercial Companies Law No. (11) of 2015 shall apply to anything for which no specific provision is contained herein. All amendments to the said law shall be deemed an integral part hereof or an amendment hereto.

#### Article (74)

These Articles of Association are made in four copies; one to be submitted to the Companies Affairs Department at the Ministry of Commerce and Industry, another to the Ministry of Justice and the other two copies to be kept by the Company.

ولإدارة شؤون الشركات ولكل مساهم مباشرة هذه الدعوى، يقع باطلاً كل شرط في النظام الأساسي للشركة يقضي بالتنازل عن الدعوى أو بتعليق مباشرتها على إذن سابق من الجمعية العامة، أو على اتخاذ أي إجراء آخر.

#### المادة (73)

فيما لم يرد بشأنه نص خاص في هذا النظام، تسري أحكام قانون الشركات التجارية رقم (11) لسنة 2015 ، وتعتبر جميع التعديلات التي تطرأ على ذلك القانون بمثابة بنود مكملة لهذا النظام أو معدلة له.

#### المادة (74)

حرر هذا النظام من عدد 4 نسخ، تُسلم نسخة إلى كل من إدارة شؤون الشركات بوزارة التجارة والصناعة، ووزارة العدل ويتم حفظ نسختين بالشركة.



---

التوقيع: عبدالله بن علي بن جبر آل ثاني

Signature: **Abdullah bin Ali bin Jaber Al Thani**

رئيس مجلس الإدارة / Chairman of the Board of Directors